



Вячеслав Манягин

КАК ЯЗОН¹ ПРИСТУПИЛ² К ЗОЛОТОМУ РУНУ³

Скрасными лучами восходящей зари и златым солнцем, едва осветившим вершины гор, тайно Язон восстаёт от ложа⁴ вместе с Гераклом и иными⁵. И приходит в палаты царя Оэта⁶, в которых живёт сам царь, венцом украшенный, и предстоящие ему. Узрев же его, царь, с весёлым лицом принимает и благосклонно расспрашивает о причинах пришествия. Ему же Язон так говорит: прошу тебя, господин царь, поскольку промедление мне отныне очень досадно⁷, если угодно, вашею волею, к златорунному бранному испытанию приступить⁸. Ему же царь речет: «Друг Язон, боюсь твоя юношеская смелость и безрассудство тебя скоро к смерти приведут и мне принесут бесславие из-за гибели твоей. Молюсь о тебе благоговейно, да здрав возвратишься, прежде чем подвергнешься столь великому злу». Ему же Язон говорит: «Благороднейший царь, нет у меня смелости безрассудной, и ты без сомнения, будешь пред всеми неповинен, ведь если — да не будет того — со мной злое случится, принимаю то по своему желанию». Ему же речёт царь: «Друг Язон, хотя и хочу тебя отговорить, но помо-

гу тебе, да избежишь многих бед». Так Язон, получив желаемую свободу, препоясался в путь⁹.

Был близ острова Колкоса некий малый остров¹⁰, отделённый малой стремниной, на котором золотое руно, как прежде речено, под стражею было. К ней на малых судах и гребью ходили¹¹. Придя на ближний берег, Язон входит в лодью¹², оружие защищённое¹³ взяв, и один, с надеждой на победу, быстро гребёт и достигает тот малый остров. Когда к земле пристал, тотчас из лодки выскочил и достал из неё приготовленные оружие и вещи, данные ему Медеей для спасения. Вскоре вооружается и с осторожностью к овну златорунному направляется. Медея же, в терзании трепетного сердца и в тревоге, поднимается наверх своего дворца и смотрит вдаль с высокой башни, внимательно наблюдая за уходом любимого своего, но с ещё большим вниманием — за схождением его на землю. И как только она увидела его взявшим оружие, представив обречённую готовность к пути, проливает реки слёз, которые являются знаменами любви. И, не сдерживая стений во весь голос, рыдая,





горько восклицает: «О, друг Язон! Сколькими за тебя мучаюсь переживаниями, сколькими страданиями стеснено моё сердце, потому что боюсь, вдруг ты, ужаснувшись, в страхе мои советы забудешь и отвергнешь данные мною тебе для твоего спасения необходимые наставления. Если не воспользуешься ими, не без причины боюсь, что тогда для тебя, и особенно для меня, наихудшее может случиться. Из-за этого твоих объятий буду навеки лишена. Но богам усердно молюсь, чтобы тебя, вернувшегося во здравии, очи мои снова могли увидеть и твоим возвращением меня порадовать».

Между тем Язон, осмотревшись, определил путь к стражам овна¹⁴. Как только подошёл к святилищу

Арриса¹⁵, сразу волов увидел, извергающих в воздух настолько жаркое пламя, что всё небо над ними огненно блистало и, раскаляясь, жаром всё место то заполняло. Никак Язон не мог подступить [к волам] из-за страха перед обжигающим жаром. Но своей любимой научений и спасительных наставлений не забыл: лицо своё, и шею, и руки, и все части тела, какие возможно, полученной от Медеи мазью намазал¹⁶. Образ, данный ему от неё, на шею повесив, к пламени обратился и прочитал написанное¹⁷ столько раз, сколько было сказано.

После чего он дерзнул подойти к волам, и смело вступил с ними в схватку. И от непрестанно извергавшегося на Язона пламени сгорел



щит его, и копьё в огне было сожжено¹⁸. Без сомнения, Язон жизнь свою погубил бы в огне, если бы полученную [от Медеи] жидкость не плеснул несколько раз в пасти волов. И при попадании в воловьей пасти они будто железными цепями сковывались и, как от клея липкого, спаивающего, неразрывно соединялись. Тогда мгновенно прекратилось испускание пламени, и волы тотчас перестали извергать смертоносный огонь¹⁹. Воздух освобожден от пламени, которое было преодолено с помощью действия жидкости, и Язон, преисполнившись отваги, к крепким и ужасным воловьим рогам руки простирает. И, схватив за рога, и так и этак пытается вести за собой волов и направлять, коли будут сопротивлять-

ся или не повиноваться его воле, но они, словно бездушные, подчиняются его приказаниям, не пытаются противоборствовать.

Тогда Язон осторожно надевает на них ярмо, и в плуг впрягает, и, погоняя, пахать принуждает, подчинившись воле пахаря, и заросшее дёрном широкое поле вскапывается частыми бороздами из конца в конец. После чего, волов оставив на поле, Язон быстро и смело направляется к змею²⁰. Как только змей увидел его подходящим к себе, громким свистом и мощным грозным гласом разразился, сотрясая воздух. Изрыгая дымное пламя, воздух вокруг себя раскаляет и в багрянец окрашивает, а высывая язык, мелкими брызгами испускает смертельный яд.





Язон же без страха тотчас к Мединым обратился наставлениям: перстень с зелёным камнем, по совету Медеи, на змея направляет²¹. Устрашился змей его сияния, перестал пламя испускать и, как в исступлении вращая головой и шеей из стороны в сторону, от сияния камня в великом ужасе пытается увернуться. Этот камень — из Индии. Сила этого камня, без сомнения, такова, что если будет показан какому-либо ядовитому животному, змееобразному или ему подобному, или тому, кого в Киликии²² «буфо» называют²³, то в скором времени начнёт действовать. Если перед глазами его на жезле или трости будет неподвижно лежать, то до тех пор сможет терпеть ядовитое животное, пока зрение его постепенно не угаснет. Но и камень не сможет остаться целым: перед ослеплённым ядовитым животным весь расколется на мелкие кусочки, зелёными лучами которых этот змей будет смертельно устрашён.

Но храбрый Язон хочет быстрее погубить змея и наносит ему частые удары обнажённым мечом²⁴, мощную силу которых отражает чешуя змея. И неутомимый Язон снова и снова наносит удары, будто тяжёлым молотом по наковальне. И до тех пор поражает его, пока змей, не выдержав бесчисленных и жестоких ударов, на широком поле не распростёрся, смертоносный испустив дух и пропитав весь воздух над собой смертельным ядом.

Когда Язон увидел его бездыханным благодаря искусности Медеи и припомнил дальнейшие наказы, то без промедления вырвал из его челюстей зубы и быстро в борозды вспаханного волами поля засеял²⁵. Из них семена всходят, и тотчас воины невиданные и неслышанные поднимаются, и когда из таких семян воины исходят, сразу за оружие берутся и, нападая друг на друга, смертельные раны наносят. Жестокая битва происходит между сыновьями земли и мрака, ибо не ведут битву, разделившись на разные полки, и даже не пытаются разделиться, но, смешавшись, друг друга убивают. После этого не осталось победителя, ибо погибли все от нанесённых друг другу бесчисленных ран. В итоге волшебные хитрости и чародейства были преодолены при помощи тайных ухищрений, благодаря чему ранее упомянутый змей был смерти предан. Поэтому и рождённые из его зубов-семян братья погибли, и воны, после случившегося с ними, едва выжили.

Язон, смертельной опасности избежав, старательно перебирает в памяти, что должен ещё сделать, кроме того, усердно припоминает, всё ли необходимое уже сделано для завершения дела. И когда убеждается, что всё совершил, смело и радостно направляется к златорунному овну. Не ощутив от него никакого сопротивления, хватает его

за рога и души²⁶. И, сняв с него золотую шкуру, благодарит богов. Ведь с их помощью, в славе победы, неповреждённый, означенное золотое руно раздобыл.

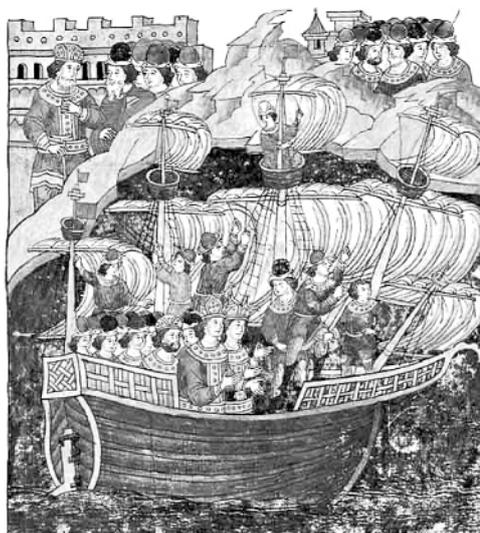
Язон, обогатившись похищенным золотым [руном], оживлённо к берегу острова торопится, в лодку входит и на вёслах добирается до большего острова²⁷, на берегу которого ранее упомянутый Еркулес со своими спутниками с нетерпением его ожидали. Как только ступил он на землю, они встречают его с великой радостью и за его здравие, растрогавшись, богов благодарят, так как не чаяли живым снова увидеть.

Язон вместе с ними направляется к царскому дворцу²⁸. И когда приходит туда, царь Оетес лицемерным весельем [Язона] встречает, ибо завидует его столь славной побе-

де и переживает, что такого богатства лишён. И велит ему Оетес рядом с собой садиться. Что за чудо! Облику золотого руна дивится народ, разглядывая его, но ещё больше удивляется столь славной победе [Язона]: как смог преодолеть преграды бога Арриса.

Потом, торопясь увидеть Язона, приходит весёлая Медея. Она, если бы благопристойно было, перед всеми расцеловала бы его, но, стыдясь, по повелению царя рядом с Язоном садится. Ему Медея тихо и вкрадчиво говорит, чтобы незаметно пришёл к ней наступающей ночью. Язон Медее нежным и кротким голосом отвечает, что будет рад это исполнить. Как только сенью ночной окутало землю, Язон в Медеины приходит покои и вместе с ней входит в спальню, в которой оба охотно пребывают. После





о предстоящем отъезде и о приготовлениях к нему долго между собой единодушно беседуют. По совету Медеи Язон в Колкосе ещё один месяц пробыл²⁹. И однажды, удобный момент уловив, Язон и спутники его с Медеей от этого острова тайно отплывают, у царя Оета разрешения не спросив.

О, Медея! Взывая к попутным ветрам, ты желала и отечество своё покинуть, и от скипетра отцовского убежать, и море преодолеть без страха, не предвидя горькой участи своей. Поистине рассказывают, что, придя в Тесалию³⁰, ты была укрыта тесалоникеянином Язоном от бесчестивших [тебя] горожан тесалоникейских.

Но что дальше? Язон, весел и невредим, прибыл с Еркулесом, с Медеей и другими их спутниками к пристани тесалийской. Царь Пе-

лей³¹, [увидев] среди них невредимого Язона, внутренне содрогнувшись, скрывая муки в своём сердце, с наигранной радостью его встретил, и не отказался, хоть и не желал этого, от своего давнего щедрого обещания сделать Язона соправителем своим. Язон же о нанесённом оскорблении царя Лаомедонта³² забыть не может. Не беспокоясь о том, что так и не отблагодарил Медею за славную победу, связанную с золотым руном, поскольку не сдержал обещание, данное ей, оставляя всё по-прежнему и не довольствуясь получением царства Тесалийского, всей душой возжелал отомстить царю Лаомедонту. По этой причине он часто об этом советовался с Еркулесом, так как Еркулес тяготы всего дела воспринял. После чего Язон и Еркулес решили рассказать царю Пелею и дру-



гим греческим царям об умышленном оскорблении, нанесённом троянским царём, да и не только им, но и всем знатым людям греческим. Для осуществления мести за обиду Еркулес и Язон просили оказать им посильную помощь и поддержку. Ради этого просящим было дано обещание в содействии от греческих царей и князей, ибо за učinённое троянским царём они сами желали мести и как один её предвкушали.

О разорении первой Трои³³ Язоном и Еркулесом

Еркулес, как верный слуга и ревностный исполнитель, для осуществления дела, как было оговорено, все тяготы на себя взяв, в Спарту³⁴ спешил без отдыха и сна. Спарта являлась частью Романийскаго царства³⁵. Два брата-царя правили в ней³⁶: одного из них звали Кастор, второго — Поллукс³⁷. Эти братья, как рассказывали поэты, были сыновьями Зевса, рождёнными от Дианы, красивейшей из женщин³⁸. Ещё говорили, что от неё Елена была рождена³⁹, подтверждая рождением своим, что приходится им сестрой. К братьям-царям Кастору и Поллуксу пришёл Еркулес, почтительно напоминая об их обещании направить могучую десницу вместе с ним на разрушение Троянского царства. И Еркулесу они единодушно обещали это, искренне подтверждая свою готовность и согласие.

Он, заручившись поддержкой этих царей, торопится в Салемину⁴⁰. Царство некой страны Салемины являлось частью Греции, или Рамании. В нём правил тогда царь Теламон⁴¹, муж великой храбрости и отваги в битвах. Когда к нему пришёл Еркулес, то был с большой радостью им встречен. Еркулес, напоминая о его обещании, просит присоединиться к нему и к другим греческим царям, согласившимся пойти на Трою для разорения царя Лаомедонта. Царь Теламон ответил Еркулесу, что обещает вскоре отправиться в Трою вместе с ним и с другими царями. Уйдя от него, Еркулес возвращается к Пелею, придя к которому спрашивает его и призывает к тому, чтобы всех вельмож в царстве своём созвал, чтобы пойти на Трою вместе с ним и упомянутыми царями. Обретя его поддержку и довольный этим, Еркулес, не задерживаясь более, в сторону Пилона⁴² поспешно направляется. Пилон, некая страна, также являлась частью той Греции. В ней правил тогда могущественный князь Нестор⁴³. Когда Еркулес рассказал ему о причине своего появления, Нестор учтиво обещал присоединиться к нему с многочисленным войском своим. Князь Нестор относился к Еркулесу с сердечной дружеской симпатией, поэтому доброжелательно и быстро ответил на его просьбу.



От него же Еркулес снова вернулся к Пелею, у которого к тому времени стояли двадцать кораблей, наполненных воинами, уже готовых к пути. Ранее названные цари встретились с ним в гавани Тесалийской, и оттуда все вместе, под покровительством богов, оберегающих [их] плавание, направились к Трое. Время же было, когда Солнце, совершив круг, уже входило в зодиакальный знак Овна⁴⁴. Тогда день становится равным ночи, торжествует весеннее равноденствие. Тогда начинает пробуждаться жизнь, и воздух наполняется ярким светом; тогда растаявшие снега и холодные веющие ветра волнуют воды; тогда источники соединяются в мощные потоки; тогда влага, поднимаясь из недр земных, напитывает деревья и побеги; тогда сеются семена, зеленеют жатвы, разнообразными цве-

тами покрываются поля; тогда повсюду деревья облачаются в новую листву; тогда плодами украшается земля, поют птицы, радуя сладкозвучными переливами.

Так прошла половина месяца апреля, море унялось после бурных волнений, успокоив воды свои. Тогда ранее упомянутые Язон и Еркулес выводят свои корабли из гавани и под парусами, наполненными дыханием ветра, выходят в море. И до тех пор без устали и днём, и ночью плывут, пока не приближаются к желаемым берегам Троянского царства, достигнув гавани, имеющей название — Семеонта⁴⁵.

Когда же в упомянутую гавань входят, солнце уже близится к закату, уступая ночной тьме. Спустив в море якоря, отдыхают корабли, накрепко к ним привязанные, и плывущие на них обсуждают предстоящее



им сходжение на землю. Разливается ночная тьма по всей земле. С наступлением ночи всходит луна, отбрасывая мягкий свет на поверхность земли, и, возвысившись, светом своим в полночи творит день. В это время терпеливые греки, освещаемые её светом, стройными рядами спокойно сходят на землю, потому что на троянском берегу не оказывается стражи, ибо не ожидал царь троянский вторжения каких-либо врагов.

И так выводят из кораблей коней своих, оружие выкладывают на землю, шатры ставят, стражу и заставы охранные повсюду организуют. Прежде чем над землёй взойшло солнце, провозглашая новый день, царь Пелей повелевает прийти к шатру всем царям, Язону и Еркулесу, а также всем старшим в войске. Когда они собираются и рассаживаются, царь Пелей обращается к ним с речью, рукою призвав к молчанию: «О, мужи, прославленные великой храбростью! По всей земле известна сила вашей доблести, во многих частях мира слышали и рассказывали, что нет никого искуснее, и против кого направляете силу вашу, тем не принесёте торжества победы. Незаслуженно оскорблённые царём Лаомедонтом решили справедливое наказание ему уготовить и войти в пределы его земли. Но если по воле богов мы на эту землю сошли для разорения упомянутого царя, то нам следует

с усердием позаботиться о трёх вещах. Во-первых, будем осторожны и постараемся всячески оберегать себя от врагов наших, чтобы сохранить наши жизни. Во-вторых, при сопротивлении врагов наших мужественно против них восстанем. В-третьих, всеми силами своими постараемся придти к победе над нашими врагами. И если нам будут помогать боги, то исполнится желаемое и нам в избытке достанутся бесчисленные накопленные богатства земли побеждённых нами врагов. Известно всем, какими город Троя бесчисленными богатствами изобилует⁴⁶. Если его победоносной рукой одолеем, и счастье улыбнётся нам его покорить, надеюсь, тогда корабли наши отяжелеют от обилия того, что мы будем иметь и сможем в скором времени вывезти к себе. Если милостивые боги поспособствуют да повелят и, помогая, да попустят».

Когда царь Пелей закончил говорить, первым из всех взял слово Еркулес, так на речи царя отвечая: «Достохвальный царь, достойны и рассудительны слова твои, которые были произнесены для нас. И похвально будет, если в настоящем деле нашем мы разумные выберем действия, тщательно все вместе продумаем, как самим избежать опасности и одержать победу над нашими врагами. И прежде чем настанет день и станет известно о нашем вторжении, я предлагаю



всех нас и людей наших разделить на две равные части. В одной из них будет царь Теламон со всеми своими воинами, ещё Язон и я со своими соратниками. Мы, не теряя времени, в ночной тишине подойдём близко к троянскому городу, в укромные места — в сады и виноградники — и, затаившись в них, дождёмся наступления дня. Когда царю Лаомедонту станет известно о нашем появлении, то соберёт своё войско, чтобы напасть на наши корабли, не зная, что у стен города мы укрываемся. И когда он направится со своим войском к кораблям, за городом его будет ждать сильное сопротивление от нас. Из другой половины наших людей нужно создать три полка. В первый из них следует назначить князя Нестора со своими людьми, во второй — царя Кастора, в третий — царя Поллукса,

чтобы против царя Лаомедонта по всему побережью мы могли мужественно бороться. Мы же, находящиеся в укрытии, как я уже говорил, подступим к городу. Таким образом, царь Лаомедонт со своим войском, оказавшись между нами, будет с лёгкостью побеждён. Не знаю, есть ли другое разумное решение, чтобы скорее желаемых нами результатов достичь». Итак, совет Еркулеса всем присутствующим показал, как скорее выполнить [задуманное], и все решили [его] испытать.

Тотчас царь Теламон и царь Пеллей, Язон и Еркулес со своими соратниками, вооружившись, садятся на коней⁴⁷, и в полном молчании близ стен города Трои в укромных местах устраивают засады. Прочие остаются на берегу, чтобы при приближении царя Лаомедонта оказать мощное вооружённое сопротивление.



Как только солнечные лучи, предвестники утра, коснулись земли, а поднимающаяся заря сменила на земле ночную тьму, страшные слухи о греческом вторжении достигли царя Лаомедонта. По этой причине всем воинам своим приказывает, не убоявшись, вооружаться. Царь, собрав снаряжённые полки, выстраивает их в боевом порядке и, не догадываясь о сосредоточении врагов и засадах близ города, со всем войском торопится к берегу. Греки же, оставшиеся на берегу, видя вооружённое войско, устремляющиеся на них, готовятся смело и бесстрашно принять бой. Князь Нестор первым со своими воинами вступает в битву, и между противниками развязывается жестокое сражение. Неистово друг на друга нападают, один поспешнее другого. И сокрушительные удары копий сопровождаются грохотом великим: щиты разбиваются, шлемы падают. Звучит в воздухе и треск сабельный, лязганье от непрерывных ударов. Падают воины: одни ранены, другие убиты. Убийство совершается великое! Багровеет земля, залитая кровью. Но одолевают вскоре троянцы, превосходя числом, потому что князь Нестор с одним полком своим тяжесть битвы терпит.

Вскоре отважно вступает в сражение царь Кастор, муж храбрый, с множеством своих воинов атакуя троянцев. С его появлением меняется ход битвы, вопли отчаянные

разносятся, троянцы падают, не выдерживая напора свежих сил. Но царь Лаомедонт, подоспев, рыча словно лев, с многими бесстрашно расправляется: некоторых сбрасывает с коней, некоторых ранит, некоторых убивает и гневно призывает своих сопротивляться греческому натиску. Троянцы яростно ринулись в атаку на греков, не щадя их жизней, греков безжалостно убивают. И когда греки поодиночке стараются сопротивляться, многие из них погибают.

Тем временем царь Поллукс, наблюдавший сумятицу битвы, увидел издалека, как троянцы одолевают греков, и, разъярившись, со своим полком вступает в сражение, со всей силой обрушиваясь на троянцев, убивая многих, а раненых сбрасывая с коней. Царь Лаомедонт, на время уклонившись от битвы, видит, что его [воины] сражаются порознь и многие из них гибнут в бою. Боясь ещё больших потерь, то приказами, то мольбами отводит своих, чтобы, собрав всех, объединить.

В это время князь Нестор пристально смотрит на царя Лаомедонта, и когда он понимает, что перед ним царь троянский, оставив всех, разворачивает своего коня и к царю решительно устремляется, желая напасть. Но царь Лаомедонт, догадавшись, что на него собираются напасть, не дрогнув, навстречу Нестору уздой коня своего направляет



и, пришпоривая своих коней⁴⁸, оба сходятся, разя друг друга. Царь Лаомедонт копьё, что держал в руке, о Нестора преломил. Нестор от такого удара копьём был бы, без сомнения, убит, если бы не защита верного вооружения, сохранившая его невредимым. Нестор, в отличие от царя Лаомедонта, ударом щит его на две части расколол, и, не выдержав мощи удара, царь с коня на землю падает.

Но царь Лаомедонт, не испугавшись падения, не страшась ран, быстро поднимается с земли и достаёт меч, которым упорно старается достать ноги Нестора. В это время некий юноша, по имени Седар, ставший в этом году воином, как только увидел своего царя Лаомедонта пешим, в таком бедственном положении сражающимся, сразу же, как верный слуга, переживающий за

своего господина, направляет против Нестора своего коня. И, ударив копьём, смело поражает его в грудь и сбрасывает с коня к ногам царя своего. Царь, увидев его перед собой лежащим на земле, многократно со всей силы ударяет обнажённым мечом по его шлему, и, сбив шлем, ранит его в лицо. Так бы и погиб Нестор от руки Лаомедонта, изнемогая от ран, от непрестанной потери крови неспособный к защите.

Но множество собравшихся ему на помощь греков на царя Лаомедонта устремляется. И хотя в этот момент многие греки падали убитыми, но такой ценой Нестор был спасён из-под конских копыт и избавлен от рук Лаомедонта, и снова садится на коня. Когда царь Кастор в разгар битвы увидел, что Седар⁴⁹ сбросил Нестора с коня, то, желая



отомстить ему, ослабив узду, в ярости направляется к нему.

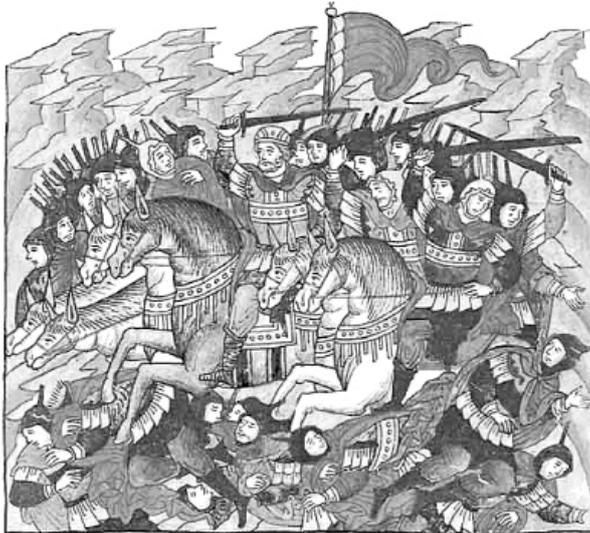
Но прежде чем Кастор смог добраться до Седара, троянец некий, по имени Секуридан, родственник Седара, бросается им наперерез и, напав на Кастора, ломает об него копьё, не причинив Кастору вреда. А царь Кастор сильно ударяет Секуридана своим копьём и, вонзив в рёбра, смертельную рану наносит. Седар же, увидев пронзённого Секуридана, родственника своего, неистово желая отомстить за него, с обнажённым мечом жестоко набрасывается на Кастора и, атакуя его, силою вырывает у него щит, разорвав ремень щита⁵⁰, и, желая убить, ударяет Кастора в лицо, да так сильно, что скидывает с коня на землю.

Силою отобрав у него коня, отдаёт охранять одному своему оруженосцу и, набрасываясь на Кастора с бранными словами, в гибели родственника своего обвиняет. Кастор, оставшись пешим, видя намерения троянцев схватить его, храбро от них себя защищает. Но он один с таким количеством воинов бьётся, что больше не может сопротивляться. И был бы пойман врагами, если бы вовремя не подоспел на помощь царь Поллукс с 700 храбрыми воинами своими. Устремившись со своими воинами на троянцев, желающих пленить царя Кастора, разгромил их в жестокой схватке и,

брата освободив, на чужого коня его сажает.

Поллукс, разъярившись на некоего троянца по имени Елеаким, которого первым на своём пути встретил, со всей силы набрасывается на него. Елеаким был сыном картагенского царя⁵¹, племянником царя Лаомедонта и старшим сыном его сестры. Поллукс с ненавистью обрушивается на него и смертельно ранит. Увидел царь Лаомедонт, как он от этой раны упал убитым. И зарыдал тогда царь Лаомедонт, сокрушаясь о гибели своего бедного племянника, и, ожесточаясь, созывает всех своих соратников, которым в слезах рассказывает о случившемся и призывает ополчиться ради мести за своего племянника.

И тогда затрубил трубач, и 7000 воинов собралось перед царём по зову трубы. И мужественно ринулись на греков, и нападают на них и с коней сбрасывают, и мощными ударами мечей ранят и убивают, со срамом вынуждая бежать. Троянцы гонят их до самого берега, к их кораблям. В этот момент могла бы закончиться битва победой царя Лаомедонта. Но некий троянец по имени Дотес, тяжело раненый, едва спасшийся, приходит к царю из города Трои и, жалуясь ему и горько вздыхая, рассказывает о разорении своего города, сообщая, что Троя захвачена врагами. Горько заплакал царь Лаомедонт, когда об этом услышал, зовом трубы собирает людей своих



и, оставив побеждённых им греков на берегу, спешит к городу.

Немного пройдя со своими воинами, царь Лаомедонт издали увидел множество своих врагов, вышедших из города и спешащих навстречу его войску. Оглянувшись, увидел греков, которые в предвкушении победы со всей поспешностью от берега к нему направлялись. И ужаснулся происходящему, потому что увидел себя окружённым со всех сторон своими врагами и понял, что приближается жестокая битва с ними. И разгорается неравное сражение, но греки намного численностью превосходят троянцев. Ослабевают троянцы и от непрерывных сабельных ударов погибают⁵². Позже вступает [в битву] суровый Ерклес, муж храбрый и в равной степени сильный и смелый,

твёрдо сидящий на коне, поражая их смертельными ударами, сквозь полки прорывается. Спротивляющиеся враги не могут ни его одолеть, ни противостоять его силе. Путь ему через полки открывается, так как повсюду перед ним падают раненые и убитые. И он, не сомневаясь, яростно устремляется на царя Лаомедонта и, настигнув, обрушивается на него и убивает. И от тела отсекая голову его, посреди своих в неистовстве бросает.

Видя это, троянцы скорбят о царе, окончившем своё правление, и, не имея никакой надежды в город вернуться, не знают, куда бежать в надежде на помощь. Падают повсюду бездыханные троянцы. Одолеваемые греками, покидают поле брани и бегут, надеясь бегством спастись, но не могут избежать расправы

греческой, погибая, как и прочие, в смертельной схватке. И в битве наступает конец противостоянию мечей. Греки же победители и победоносцы неодолимые.

В желаемый город с победным оружием входят, обнаруживая его полупустым, с одними только женщинами, детьми и стариками, бегущими из-за смертельного страха в храмы богов⁵³. Многие женщины, неся своих детей на трепетных руках, мечутся в ужасе туда-сюда, и дрожащие молодые девушки бродят из стороны в сторону, не находя спасения. Их брошенные дома, наполненные бесчисленными богатствами, победители-греки захватывают, грабят и опустошают. В течение месяца после того, как город был захвачен, греки его грабили.

После этого, сокрушив высокие стены этого города, большие дворцы разрушают и заодно высокие здания

рушат, превращая всё в развалины. И [греки], нахлынувшие для расширения города, обирают его и вместе с этим стариков и детей смерти предают. И, разрушив храмы, увозят молодых красивых девушек, берут себе в наложницы и ведут на корабли, себе на вечное повиновение.

Ворвавшись во дворец царя Лаомедонта, прежде чем начали разрушать, нашли в нём Ексиону⁵⁴, девушку чудной красоты, дочь вышеназванного царя, которой лучше было бы не родиться или не оказаться здесь. Еркулес отдаёт её Теламону в награду за победу, потому что царь Теламон первым из победителей вошёл в этот город. О, непостижимая неблагодарность победителя! Если ты в награду получил Ексиону, то тебе подобало бы честно поступить и взять себе в жёны столь благороднейшую девушку, красивую, благообразную, воспи-





танную в благочестии, а не принуждать её к бесстыдным наслаждениям. Но вместо семейного союза ты сразу недостойно обесчестил её. В случившемся с Ексионой была суть разгоравшейся вражды. Из-за этого долгие годы крепла неприязнь. Из-за этого впоследствии многие беды произошли. Из разрушенного же до основания города Трои, как уже было рассказано, греки со всем награбленным богатством поднимаются на свои корабли и от троянского берега отходят. Выйдя в море и подняв паруса, благополучно победителями возвращаются в Грецию. Радуетя Греция и ликует о греческой победе и о таком количестве привезённого богатства. И все воздают достойные жертвы богам. От троянского разграбления вся Греция наполнилась богатством. Победители настолько обогатились, что долгие годы спустя их будущие наследники всё ещё пребывали в изобилии неиссякаемых богатств.

Первое царствование в Египте

После кончины Александра⁵⁵ царствовал в Азии⁵⁶ Антигон⁵⁷, первый царь, а в Сирии, и в Вавилоне, и в Палестине был первым царём Селевк Никатор, который убил Антигона⁵⁸ и царствовал в Азии. Антигон же построил город возле озера и реки Драконта⁵⁹, и назвал город именем своим — Антигония⁶⁰. И победил Антигона Селевк и взял себе Азию всю, и всё богатство, и всё царство Антигона этого. Селевк поручил военачальникам всё управление в Азии: Никомеду и Никанору, родственникам своим⁶¹, из Дидима⁶², детям брата, и Антиоху, прозванному Сотером⁶³, сыну этого Селевка. Этот же Селевк Никатор взял жену из Парфии⁶⁴, звали её Апама⁶⁵; взял он девицу, убив отца её; была же она обручена с военачальником парфянским великим.

С этой Апамой было у Селевка дочери две⁶⁶: Апама и Лаодика; и умерла жена Селевка, Апама Парфянская.

**Царство 11 Тита⁶⁷, сына
Веспасияна⁶⁸, который
воцарился в Риме в 5581 год⁶⁹**

После Веспасияна же царствовал сын его Тит три года⁷⁰. Во время жаркое весь день пробыв в пути, был сильно опалён солнцем, из-за чего кровь пошла у него из носа, и он сильно занемог. И ещё дышащего в гроб положил его Доментиян, брат его, по повелению жены Тита⁷¹. Удивительный же был этот Тит — мудрый и красноречивый, и воинственный, и вместе с тем очень кроткий, благодеяниями многими, и целомудрием, и праведностью украшен. Он ясно всем показал своё страдание во время гибели Иерусалима, поскольку сильно оплакивал Богом посланное тогда на иудеев наказание. Ещё больше он проливал слёзы, видя горящую огнём божественную церковь⁷², моля Бога дать ему милость и прощение, так как не по его воле это случилось, но из-за богомерзкого иудеев злонравия. Поэтому после гибели Иерусалима тем, кто объявил его победителем⁷³ и губителем, он сказал, говоря об убийстве, что не сам его сотворил, но должен был послужить и оказать помощь Богом посланному божественному наказанию⁷⁴. Из-за добродетельного милосердия и

умного смирения был он знаменит своею премудростью до самой кончины⁷⁵. И столь сильный плач охватил Рим после смерти его, что ещё долгое время вспоминали, и рассуждая о его добродетели плакали на людях и по домам, как будто каждый из них был одержим своими собственными грехами. При нём и у горы Везвинской на западе разошёлся верх, и огонь кипящий вылился так, что сжёг лежащую вокруг местность с городами⁷⁶. Видя это, эллины очень удивились и спрашивали у некоторых умных христиан: «Как и откуда вышел огонь из dna земли?». Они же отвечали: «Из приготовленной дьяволу и слугам его, и всем грешникам и нечестивым людям геенны вышел огонь, на целомудрие и разум согрешающим указывая». Об этом и славный наш философ Платон⁷⁷ рассказывал в «Федоне»⁷⁸: о жилище и о судьбе душ, что зло жившие, настолько и наказываемы потём в плаче и в огонь палящий кидаемы, в нижнее место, которое находится в глубине земли. Этому тысячи эллинов в то время удивлялись.

Божественный же Патракий, епископ Прусский и мученик⁷⁹, судьёю анфипатом⁸⁰ был спрошен принародно перед людьми о самовытекающих горячих источниках⁸¹: «Откуда они исходят?», и так отвечал: «Сотворил Бог огонь и воду из небытия существа, а из огня устроил великим словом, так же как и свет,



солнце и прочие светила, и повелел им день и ночь светить, так как такова же Его сила, какова и воля. Из воды же твердь небесную выпустив и землю поверх воды сотворив, сотворил также и живущих в них всех предусмотрительным деянием, чтобы человек, которого он собирался создать, ни в чём самом лучшем и полезном не испытывал недостатка. В них же два места вечных приготовил потом, устроив, чтобы одно светом сияло и было исполнено бесконечных благ, а другое для тьмы и муки вечной сотворил, чтобы те, которые угодили Ему и к дьявольской прелести вниз не сползли, после Воскресения приняв место вечных благ, вечно бы с Ним царствовали. А прогневавшие Его и за общим врагом последовавшие⁸² — с ним и мрачных мук место получают, чтобы вечно и бесконечно ими насыщаться.

Разделив же огонь и воду так же, как разделил свет и тьму, распределил их по своему творению. И есть вода поверх тверди, и огонь, то есть блеск, под твердью; и также есть вода и огонь и под землёю. А на поверхности земли собравшаяся в одном месте вода морем названа была; а вода, которая под землёю осталась, бездной названа была, из неё же, как некие смерчи, исходят источники для жизни нам и всякой животине, оттуда же и горячие воды наверх выходят. Вода, находящаяся дальше от огня, повелением

Божьим выходит студёная, вблизи же огня находящаяся вода там разогреваема и выходит вместе с паром. Если же в иных местах близко не приближается к огню вода, то не очень тёплая и не слишком холодная там вытекает.

А огонь, который под землёю, — для мучения бесов и грешных людей. Преисподняя же вода — самая холодная и сгущена в куски льда, которая и студёным местом называется, также являясь и мукой для не следующих заповедям Господним⁸³. А то, что под землёй есть огонь, пусть убедит тебя огонь в Сицилии, и в Ливии⁸⁴ наружу исходящий огонь; и ещё и под иными местами различными подобно являемый есть огонь, в страшной геенне сжигая всех, сколько ни есть, совершивших достойные огня дела. О нём же и великий Моисей от лица Божьего сказал: «Яко огонь ражжётся от ярости Моея, разжжётся до ада преисподняго, пояст землю и плод ея, и опалит основания горьская». Так же и Исаия свидетельствует⁸⁵, ясно предвещая грешникам уготованную им в неугасаемом огне муку, и вопиет: «Кто исповесть вам место вечное? И поспешествуйте светом огня вашего и пламенем, его же ражгосте; и изыдут и узрят кости человеческыи преступивших от Мене, глаголет Господь; червь бо их не умрёт⁸⁶, и огонь не угаснет, и будут в видение всякой плоти»⁸⁷.



И ещё же и богогласный Златоустец⁸⁸ говорит: «Посмотри и на другое диво⁸⁹ — как сходятся противоположные естества. Ибо что молнии огненнее или воды холоднее? Однако соприкасаются, и не сливаются, и не смешиваются, но каждое из них сохраняет своё устройство: огонь в воде, а вода в огне. И ни тот и ни этот не иссушил и не погасил друг друга; и молния солнечного огня горячее и светлее и сильнее, о чём свидетельствуют глаза, привыкшие к виду постоянно сияющих лучей, но вида молнии не могут вытерпеть несколько. Ибо солнце весь день обходит небо, а эта в короткое время освещает всю вселенную, как и Христос свидетельствует, говоря: "Яко молния от востока шествует, является даже и до запада"⁹⁰. Затем говорит: "Изводяй ветры от сокровищ своих"⁹¹. И это иное явление также не мало нам приносит пользы, ибо много в нашей жизни совершает, восстанавливая изнемогающие тела. Ведь это дело ветров — вспахивать воздух, который от неподвижности становится тлетворным, чтобы он питал плоды и питал тела. А что можно сказать об их общей пользе и во время мореплавания, когда они, зная предназначения, замещают друг друга, кружась посреди пучины и показывая дорогу плывущим кораблям? И один отпускает, а другой принимает, шествуя противоположны-

ми путями, и служит нам борьба их. И бесконечное количество дел можно назвать, которые совершают ветра. Но всё лишнее опустил пророк⁹², оставив слушателю самому выбрать, и показал только одно из удобств сотворённого. А сказанное "из сокровищ его" означает не то, что у ветров есть какие-то сокровища, но что оно удобно для Повелевающего, и приготовлено Его решением и устроено. Как имеющий сокровище без разговоров его выносит, и если захочет, обратно его внесёт, так и Творец всё устроил подобным образом и передал живущему.

Видел ли ты, сколько на небе различного? И в воде, и в огне перемены, ибо вода бывает одна — из источников, другая — морская, иная — из облака, некоторая — из поднебесья и превыше небес. Есть же и подземная же, из которой в разных местах выходят тёплые воды, от огня, находящегося под землёй, нагреваемые удивительным образом. Также и говоря об огне: один бывает в солнце, иной — в луне, другой — в звёздах, некоторый же — в воздухе; у нас же огонь от дров или в светильниках, и от земли; часто ведь бывают огни, исходящие из земли, как будто источники водные, также и от камней трущихся, и от ветвей деревьев тоже трущихся, и от блистания во время грозы; иной же отражают вода и стекло



чистейшее. Так же и воздух: один, более густой и тлетворный — в нас вызывающий различные недуги и гибель, другой же, наоборот, полезен телам, а третий подымается выше и огненный. Так и среди ветров много различий: один послабее, другой поплотнее, один более сухой, другой более мокрый или же более тёплый». Из-за этого и пророк, погрузившись в бездну добрых творений этих и подобных, в которых обнаруживается сила и премудрость Бога, увидев простёртую эту пучину, отскочил и громко завопил: «Яко возвеличишася дела Твоя, Господи, и вся премудростию сотвори⁹³, исполни же премудрости душевныя».

Царство 12 Доментияна⁹⁴, сына Успасияна, который воцарился в Риме в 5584 год⁹⁵

Потом же царствовал Доментиян, брат его⁹⁶, Успасиянов⁹⁷ сын младший, 15 лет. И убит был в церкви римской умышлением своей жены⁹⁸. И так преемником брата став, он не последовал добродетели отца и брата, но впал в злодеяния Тиверия и Нерона⁹⁹. И испробовав всякие злодеяния и убийство, и с женами и с мужами блуд творя, всевозможным бесовством исполнился, себя же, безбожный, к своей кончине Богом провозгласил¹⁰⁰. Потому стал всем ненавистен и отвергаем, из-за убийства, звероподобия и скверных намерений сам себя окаянному назвал,

справедливо приняв возмездие за свою мерзость и позорной смертью скверную и мерзкую окончив жизнь, как было сказано. При нём евангелист Иоанн Богословец был заточён на острове Патме¹⁰¹, а апостолы Тимофей и Онисим замучены¹⁰², также и Савастиян из города Севаста Фракийского¹⁰³, и Антипа, амасийский епископ¹⁰⁴.

О Аполонтиане волхве

И Аполонтиан¹⁰⁵ был известен, ходящий по городам и сёлам и творящий всюду бесовские чудеса. Из Рима прийдя в Узантию¹⁰⁶, он был умолён его жителями и сотворил следующее: отогнал множество змей и скорпионов от города, чтобы не причиняли вред людям, и бешеного коня обуздал перед собранием бояр. Затем и в Антиохию пришёл¹⁰⁷, и упростили его там сделать то же самое. Поскольку антиохийцы изнемогали от скорпионов и от комаров, он сотворил медных скорпионов и, закопав их в землю и поставив над ними маленький столп мраморный, повелел людям взять тростки и, ходя по городу, кричать, потрясая тростями: «Без комаров городу!»». И так исчезли из города скорпионы и комары. Спросили его также об угрожающем городу землетрясении; он, вздохнув, написал на дощечке так: «Увы тебе, окаянный город! Ибо большое грядёт землетрясение¹⁰⁸, и огнём охвачен будешь. Оплачет же тебя суций у берега Орента¹⁰⁹».



О нём же и великий Анастасий из Божьего города¹¹⁰ сказал: «Созданные же Аполонтианом творения даже и доныне стоят в некоторых местах, одни — для отпугивания животных четвероногих и птиц, вредящих людям, другие же — для удержания речных потоков, бурно текущих, но и иные некоторые стоят на гибель и во вред людям, предназначенные для победы над врагами».

И не только при жизни творили так бесы ради него, но ещё и после смерти, пребывая около его гроба, знамения творили его именно на прельщение несчастным людям, которые были из-за этого похищены дьяволом. Что же можно сказать о творящих дела волхования? Один из них настолько был силён в обмане волхования, что привык высмеивать Аполонтиана как не обладающего истинной философской мудростью. «Подобало бы ему, — говорил, — как и я, словом только творить то, что хотел, а не действием совершать свои повеления». Происходит так всё промыслом Божьим и творением бесовским, чтобы таковыми вещами испытать нашу православную веру, тверда ли есть, и пребывает ли рядом с Господом, и не увлекается ли врагом ради мечтаний, чудес и сатанинских дел, совершаемых рабами и слугами зла.

Царство 13 Иероваама¹¹¹, который воцарился в Риме в 5599 год¹¹²

После же Доментяна царствовал Нерва один год¹¹³. Он вернул Иоанна с острова¹¹⁴ и послал его жить в Ефес¹¹⁵. Он один тогда остался живым из 12 учеников¹¹⁶. О нём же и многочеловек Евсей¹¹⁷ в «Церковном свидетельстве»¹¹⁸ говорил: «Фома научил Парфию, а Иоанн — Асию»¹¹⁹; так же и Филип, один из семи дьяконов¹²⁰, то есть слуг¹²¹, в Ераполии, так называемом Жреческом городе¹²², умер и погребён был там с дочерьми своими¹²³, с Ермионой и с Евтихией, 7 сестёр их, и сестра его Мариамы, и брат его Валфромей из Вифсаиды Галилейской. И этот Филип, который скопца крестил и Симона огласил¹²⁴ со всеми дьяконами, в Ераполии умер. О нём же и Поликрат, этот в Ефесском приходе епископ¹²⁵, Иукторове епископу писал¹²⁶, так говоря: «Ибо в Азии¹²⁷ великие святые усопли, которые воскреснут в последний день пришествия Господня».

Ещё же божественный Иполит Римский¹²⁸, повествуя о проповедях и о кончине апостолов, сказал: «Иоанн, брат Иаковлев, проповедовавший в Азии Слово, был сослан в Патмосский остров Доментяном, царём Римским; возвращённый оттуда обратно в Эфес Нерваном, он написал Евангелие от себя; а здесь, откровение увидев, написал Апокалипсис».



Сей есть наперсник Христов¹²⁹, носивший и вериги¹³⁰, философ¹³¹; он умер в Эфесе и был погребён живущими там верующими, прожив 120 лет¹³². Его же мощи искали, но не нашли»¹³³.

Великий же Григорий¹³⁴, брат Кесариев, когда его спросили на судилище в Константине-граде об этом, ответил, говоря так: «Сам Иоанн разъяснил это в конце своего Евангелия¹³⁵, написав: "И се рек Иисус глагола ему, сиречь Петрови: Последствуй Ми. Обращьжесе Пётр, виде ученика, его же любляше Иисус, последствующа, и рече: Господи, се что? И глагола Иисус: Аще ему хошу пребывати, дондеже прииду, что есть тебе? Изыде же слово се во братию, яко ученик той не умрёт, но: Аще ему хошу пребывати, дондеже прииду, что есть тебе?". Ещё же, когда он приходил к ним во время ловли рыбы, повелел Петру последовать за ним. Тот же, хотя взять с собой Иоанна, чтобы шёл с ними, сказал: "Господи, а се что?". Иисус же объяснил, что тот останется, сказав: "Аще ему хошу, да пребывает zde и ловитву творит, дондеже убо возвратився, прииду паки, что есть тебе zde?". Итак, изящно исправляя их ошибочное мнение, справедливо сказал: "И не рече ему, яко не умрёт". И во многом часто ошибались, истолковывая слова Христа, потому что слушали неразумным и смущённым сердцем, "дондеже при-

шед Святыи Дух, научити я во всю истинну", по слову Господню. А если кто намерен спорить и напрасно отвергает сказанное этими святыми и их доводы, неуместно заявляя, как бы размышляя, что для исповедания Второго пришествия он был оставлен живым вместе с Енохом и Ильей¹³⁶, да послушает, как он сам точно так одним откровением от лица Господня говорит».

Царство 14 Траяна¹³⁷, который воцарился в Риме в 5600 год¹³⁸

После же Нервы царствовал Траян 9 лет. Тот был благ, и ненавидел зло, и любил правду настолько, что, обнажив некогда оружие перед вельможами, отдал епарху¹³⁹, говоря: «Прими оружие это, если хорошо буду править — за меня пусть будет, если же плохо — пусть против меня обратится». И разболевшись, умер¹⁴⁰.

При нём Семеон, второй святитель в Иерусалиме¹⁴¹ после Иакова, брата Господня¹⁴², Клеопов сын и Марьин, также были мучены¹⁴³ Игнатей Богоносцем¹⁴⁴ и Еустафией Плакида, и жена его Татьяна, и дети их Агапий и Феопист¹⁴⁵, и Фока, сын Памфилов, из Синопского города¹⁴⁶, и Мартин, епископ Фряжский, Еудокья из Самарии Палистинской, Еуфимей, наставник монашества, Сарвула жрец и сестра его Ававия.



При нём умер и Лука евангелист¹⁴⁷ из Антиохии¹⁴⁸. Лука же был распят на плодоносящем масличном дереве¹⁴⁹, потому что засохшего не нашлось на этом месте, чтобы сделать крест. И некий взял тело и похоронил его среди многих могил, неизвестной сделав могилу его. Ученики же, искавшие её потом, не нашли его могилы среди множества других. И во время молитвы их в ту ночь одождил Бог на могилу Луки ножики, которыми врачи пускают кровь, как символы профессии его¹⁵⁰, и этим знамением узнана была могила.

Его же честное и святое тело перенёс Константин, сын Константина Великого¹⁵¹, с помощью Артемия, который имел сан дукса в Египте и стал затем мучеником¹⁵², и положил его в церкви Святых Апостолов¹⁵³.

Тут же мучены были Василид, также и Менадр, и Удоксия, и Ромул, Просит, Зенон, Макарий и с ними ещё 1134 мученика.

**Царство 15 Андрияново¹⁵⁴,
который воцарился в Риме
в 5609 год¹⁵⁵**

Еретики

Киринф¹⁵⁶ и Николай¹⁵⁷, из семи дьяконов, новые эти еретичеству старейшины, приобрели известность как враги истины.

После же Траяна царствовал Андриян, который и Елий¹⁵⁸, зять его¹⁵⁹, 24 года.

При нём восстали иудеи¹⁶⁰, хотевшие в Иерусалиме построить храм, и сильно на них разгневался. Произошло же между ними сражение, и убил из них за один день 580 000¹⁶¹. И остаток камней городского храма разорив, строил новый Иерусалим, его же переименовал Еллином¹⁶² в свою честь; и установил своё изваяние в церкви¹⁶³, и повелел эллинам поселиться в городе том. Создал же и церковь в Кузике, и город во Фракии, и назвал его Андреян-град¹⁶⁴. При нём мучены были Епсухий из страны Каподокийской, Вера, Любовь, Надежда и мать их София¹⁶⁵ из Италии были, и Аринда рабыня, и Елеуферий из Рима, отца Сидора и матери Анфии, Филит Сунклитик и Лудия, жена его, и дети их Македоний и Феопрепия, и Ромуд, Коментарисий, Анфилофей, Дука, и Паусиллоп. Еретики. При нём старейшины еретичества Кендрон, и Алентин, и Маркион, и Монтан, и Сартонил, и Карпократ, и Акила приобрели известность.

**Царство 16 Антонина¹⁶⁶,
который воцарился в Риме
в 5633 год¹⁶⁷**

После же Андрияна царствовал Антонин Благочестивый¹⁶⁸ 22 года. При нём Поликарп, ученик святого Иоанна евангелиста, и Устин философ, и Дионисий, епископ Коринфский, мучены были¹⁶⁹,



и Мелетинья из Маркияна, Фряческого города, и Феодор, который в Пергии, и мать его Филипа, и с ними два воина, Сократ и Дионисий.

Еретики

А Татиян¹⁷⁰ и Вардионан, и Прискила и Максимила, лжепророки из Фругии¹⁷¹, получили известность как основоположники еретичества.

Царство 17 Марка, который воцарился в Риме в 5655 год

После же Антонина Благочестивого царствовал Марк, сын его¹⁷², 19 лет, вместе с Виром, зятем своим¹⁷³. Этот был добродетельный, очень богобоязненный и премудрый. А умер от отравы¹⁷⁴. При нём огонь с неба появлялся¹⁷⁵ время от времени. При нём был Аверкий епископ¹⁷⁶, равный апостолам, из Ераполя Фригийского.

Царство 18 Комода, сына Марка, который воцарился в Риме в 5674 год

После же Марка, сына Антонина Философа, царствовал сын его Комод¹⁷⁷ 12 лет, и от истечения крови и жёлчи внезапно умер¹⁷⁸.

Еретики

При нём стал известным Феодот, который первым положил начало заблуждению феодотийцев — Павла Самотянина и Нестория.

Царство 19 Пертинакса¹⁷⁹, который воцарился в Риме в 5686 год

После же Комода царствовал Пертонакс 2 месяца, и был убит воинами, когда выходил из дома, в марте месяце.

Царство 20 Иульяна¹⁸⁰, который воцарился в Риме в 5686 год

После же Пертинакса царствовал Иульян Диди 4 месяца. И этот убит был неким, имевшим сан кувикулария¹⁸¹, у источника дворцового, когда смотрел на рыб.

Царство 21 Севира¹⁸², который воцарился в Риме в середине 5686 года

После же Деди царствовал Севир 17 лет и 8 месяцев. Тот во Вректании победил противников и от моря и до моря преградил остров стеной¹⁸³ стадий в 1000. При нём Леонид епископ¹⁸⁴, отец Оригена¹⁸⁵, замучен был, и Ия из города Визада¹⁸⁶, и с нею ещё 9 [тысяч].

Еретики

А Клим Стромотянин, и Сумах, и Ориген получили известность.

Сей, Узантию¹⁸⁷ получив, стены его разорил¹⁸⁸, и первое здание ипподрома ему дал, и охоту и театр горожанам устроил.

Имел же Узантия 7 прекрасных столпов¹⁸⁹, расположенных от Фра-



кийских ворот¹⁹⁰ до Восточного моря¹⁹¹. И если кто-то подходил к одному из столпов, другим уже ничего не угрожало: если в первом столпе закричит кто или камень бросит, сам начинал звенеть, и второму и прочим сам подавал сигнал. Он и Зевексиипоноску баню создал византянам¹⁹², а первое здание разорил¹⁹³.

О Оригене-еретике

При нём жил Ориген. Этот Ориген, живший в Александрии, первый великое рвение к божественному слову приложив, не только был из числа верующих и принёс им великую пользу, но и еретики многие же от его целебной веры перенимали толкования, становясь борцами за истину. К ним принадлежал и Амбросий¹⁹⁴, муж знатный и начитанный. Тот, стремясь достигнуть мудрости Оригена, отступил от уалентовой и маркиановой ересей¹⁹⁵, восприняв от него необходимую искущённость в богословии. Многие из живущих в то время философов приходили к нему, весьма внимательно к своим ученикам, и много полезных плодов от его знаний получали. Великим считался он среди философов, преподавал и землемерие с математикой, и прочих наук начала. Поэтому большинство древних свидетельствуют о его премудрости, упоминая его в своих писаниях и представляя как учителя. Ибо был очень умный с

детства и весьма любознательный: ещё в детском возрасте, повинаясь совету божественных книг глубже вникать в причины, удивлял этим своего отца, запрещавшего ему изучать не соответствовавшее его возрасту. Когда же наступала ночь, к спящему подходил и целовал его, поскольку божественный дух в него вселился, и доброе чадо своё благословлял. Он чистотою телесною также и добродетельностью отличался — таким постом постился с юности, что довольно ему было в день на питание только четырёх медников¹⁹⁶. За многие годы своей жизни он имел обыкновение спать на земле или на рогоже, и ночью спал мало, больше же изучением божественных слов занимался, и этому предаваясь, в голоде и без отдыха, и в наготе себя держал, настолько укротив желания телесные, что выглядел совершенно иссохшим, так как отказался от вина, масла и от прочего. Поэтому и славен был, соответствуя своим словам делом; и многих эллинов отвратил от почитания идолов¹⁹⁷, склонив их увенчаться венцом мученичества. И так как великая слава распространилась о нём, многие к нему приходили издалика; и не только эллинские мудрецы, но и еретики умные привлекались к благочестию; и многих христиан укреплял в вере, обучая. Среди них же и упоминавшийся Амбросий много раз умолял его, вынудив приехать в Кесарий¹⁹⁸,



и приставил к нему восемь скорописцев и множество каллиграфов, чтобы он сделал истолкование божественных книг, всё необходимое ему для этого дав. Сей же, получив досуг, диктовал скорописцам, а книгописцы, обученные каллиграфии, на кожи переписали 6 000 книг. Всё же божественное Писание истолковал за 18 лет. Говорят же, что он написал 6 000 книг, показав такой образец рвения к истолкованию Божественных слов, что, многое старание Оригена свидетельствуя, Амбросий написал к некоему, говоря о посвящённых Богу вещах: «Искренне преданный Амбросий часто вспоминал тебя. Но хотя я и считал себя прилежным и жаждущим Божьего слова, он посрамил меня своим прилежанием и любовью к святым учениям, настолько в этом меня опередив, что мне придётся умереть из-за его огромного старания. Ибо ни ужинать не возможно без беседы, ни после ужина нельзя, погуляв, дать покой телу, но всё время вынуждены философствовать, выверяя написанное, всю ночь не имея возможности для телесного отдыха, так что приходится нам спать часто вечерами. И филологов задерживал; не говорю уже о том, что и с утра, даже и до 9-го часа, а говорят что и до десятого часа¹⁹⁹. Так что все, хотящие по своей воле пострадать, пусть посвящают своё время истолкованию Божественных слов, прилагая это к

чтению». Итак, всё истолковав Божественное Писание, он умер, будучи 69 лет.

О нём же и божественный Епифаний²⁰⁰ в «Панариях» говорит²⁰¹: «Амбросий ибо пищей снабжал его, скорописцев и служащих, кожами и прочим, им необходимым, Ориген же в течение долгой жизни и бессонные ночи, и досуг посвящал великому труду, изучая Писание, и своим творением, названным Шестогубицы²⁰², и прочим, муж с честью вознаграждал себя за труд. Ибо не только воедино собрал четыре знаменитых перевода Писания, но также и 5-й и 6-й, найденные им во время его прихода в Иерихон, в один из алтарей вложенные. И когда всё вместе у себя собрал, разделил их и, сопоставив друг с другом и самим еврейским Бытием, искусно и весьма разумно после многого испытания сотворил упомянутые Шестогубицы. Но не осталась его слава до конца неугасаемой. Случилось ему, много искущённому в его работе, упасть так страшно, что даже стал причиной соблазна и гибели многих. Хотевший же не оставить не истолкованного в Божественном Писании, в пропасть греховную себя вверг он, смертные слова истолковав. От него ибо и Арий²⁰³ основное перенял, и после него нечестивые и не благие прочие все. Рассуждал ибо так, сначала дерзнув утверждать, якобы Единчадый Сын Отца видеть не может, а также ни Дух Святой Сына, ни ан-

гелы Духа, ни люди ангелов, и от существа Отца не может происходить Сын, но — творение, и по благодати Сыном называется. И душам грешным по скончании лет придёт конец мукам, когда очистятся грехи их, и бесы, говорит, снова будут ангелами, и будут вместе и бесы, и люди, и не будут мучиться, но свободными станут. И другие многие хулы изрёк.

Итак, составил указания в каждом своём сочинении. Насколько же были его беседы, изреченные притчами, о повадках и естестве бессловесных животных содержательны многими благодатными объяснениями, настолько же его рассуждения о вере совершенно нелепы оказываются. А жизнь он вёл такую постническую, что и кожа его, говорят, от премногого голодания и изнурения ослабилась. Говорят ещё и о теле его, якобы жилу он сам себе рассёк из-за её сладости, чтобы не утруждала его, а иные же — что зелье приложил себе на срам, повелев ему иссохнуть. Иные же на него наговаривают, якобы зелье лечебное изобрёл для памяти. Говорится также, что имевший хорошее образование и церковное воспитание, много пострадал за Христа. Из зависти он был схвачен князьями от власти: злоумышлением дьявольским в помышлении скверном мужа обвинили, о котором стало известно от этих завистников, якобы эфиопа ему пристраивали для помаза-

ния тела его. Он же, не терпя такого мерзкого вымысла, испустил крик, когда ему предложили выбрать одно из двух²⁰⁴. И когда он согласился принести жертву, вложили в его руку ладан и затем вылили его на жертвенный огонь, и так удивившие избавили его от муки, и из храма изгнан был. Оставив же из-за наговоров Александрию, пришёл в Иудею. Войдя же в Иерусалим, как учёному исповеднику предложили ему священники выступить в церкви, ибо прежде он был пресвитером. И много раз понуждаем иереями, встал и только одно изречение произнёс: «Грешнику же рече Бог: Въскую ты поведаеши оправдания Моя, и приемлеши обеты Моя усты своими?»²⁰⁵. Согнул книги и сел с плачем и со слезами, и все вместе с ним заплакали тоже.

Есть же и многое иное, что о нём рассказывают, воспевая его за множество знаний и как сочинителя книг. Потому и научился сочинять, потому что написал много книг, не слушая, как подобало бы, премудрого Соломона, говорящего: «Сыне, хранися творити книги многи²⁰⁶; и не тщися усты своими, сердце твоё да не тщится изнести слова от лица Божия, яко Бог на небеси выпсрь, и тои на земли низу. Сего ради будут словеса твои мала. Суть бо словеса многа умножающе пустошь. И да не буди правдив велми, есть бо праведен погибаяй оправдании своими, и не премудрайся излише, егда ког-



да вознечестиши». А он перечеркнул эти святые наставления и не внял Христофора разуму²⁰⁷ в своих сочинениях. И боголепный Павел²⁰⁸, который в сочинении слов был всех сильнее, разумом же всех превосходил, не много малых посланий предал написанию, хотя ещё много из несказанного им мог бы высказать: так как и до третьего неба в откровениях небесных дошёл²⁰⁹, до самого боголепного рая восхищен, и сущие там гласы сподобился услышать. Подобно ему и другие Христовы уче-

ники, 12 апостолов и 70 учеников, и иных к этим множество, не были неискушёнными в слове, однако же из всех них о Господнем житии воспоминания оставили только двое — Матфей и Иоанн, поскольку вынуждены были удержать написанием Слово, так же как и Марк с Лукой потом²¹⁰. Поэтому и сказал великий Максим²¹¹: «Словеса пишуший или себе на память их пишет, или на пользу другим, или для того и другого, или во вред кому-нибудь, или для примера, или по необходимости».

¹ *Язон (Ясон)* — герой древнегреческой мифологии, предводитель аргонавтов, отправившихся на корабле «Арго» в Колхиду (античное государство на черноморском побережье Кавказа) за золотым руном. Сын Эсона, свергнутого царя города-государства Иолка (ныне город Волос на греческом побережье Эгейского моря близ п-ва Магнися). Должен был добыть золотое руно по заданию своего дяди Пелия, захватившего в Иолке власть и желавшего погубить Язона. С помощью покровительствовавших им Геры и Афины, аргонавты достигли Колхиды, где правил царь Оэт (Эет), который согласился отдать золотое руно, если Ясон запряжёт в плуг изрыгающих пламя огромных быков, вспашет поле и засеет его зубами дракона. С помощью волшебницы Медеи, дочери царя Оэта, влюбившейся в героя, Ясону удалось похитить руно и бежать из Колхиды. Вернувшись в Иолк, Язон с помощью Медеи убил дядю Пелия, но был изгнан из родного города и поселился в Коринфе. По преданию, он попытался бросить Медею и жениться второй раз — на дочери Креонта, царя Коринфа. Но Медея отравила соперницу и, убив своих сыновей от Язона Мермера и Ферета, унеслась прочь на колеснице, запряжённой крылатыми конями. Сам Язон по одной версии покончил жизнь самоубийством, а по другой — погиб в старости, уснув в тени обветшавшего «Арго», который и обрушился на него.

² *Как Язон приступил...* — От слова «приступ», «штурм» — последняя решительная атака, предшествующая победе. В данном случае «приступ» Язона к золотому руно должен был стать победным завершением экспедиции аргонавтов в Колхиду.

³ *...к золотому руно.* — Золотое руно в древнегреческой мифологии — золотая шкура барана, посланного богами для спасения детей царя Афаманта Фрикса и Геллы от преследований мачехи. С помощью золотого барана они попытались скрыться в Азии, но по дороге Гелла упала в море, которое с тех пор стало называться Геллеспонтом (совр. Дарданеллы), а Фрикс достиг берегов Колхиды, где принёс барана в жертву Зевсу, а золотую шкуру подарил колхидскому царю. По преданию, в древности золото на Кавказе добывали с помощью бараньей шкуры, погружая её в воду золотоносной реки, а крупинки золота задерживались шерстью, быть может, отсюда и возник миф о золотом руно.



⁴ ...тайно Язон восстаёт от ложа — Согласно мифу, Язон и его соратники провели первую ночь после прибытия в Колхиду на «Арго», стоящем в устье реки Фасис (ныне Риони). Царь Оэт и местное население не знали об их прибытии. Когда утром герой отправился в город Фасис (предположительно, ныне г. Потти), столицу Колхиды, богиня Афина окутала его густым облаком. Только перед дворцом Оэта облако исчезло, и Язон стал видим.

⁵ ...вместе с Гераклом и иными... — После постройки корабля «Арго» Язон призвал к себе на помощь героев со всей Эллады. Были среди них «божественный певец» Орфей, умевший, по преданию, звуками своей кифары сдвигать с места скалы и зачаровывать водные потоки, и богатыри-близнецы Кастор и Полидевк, предсказатель Идмон, «быстрокрылые» сыновья Борея — Зет и Калаид. В экспедиции Язона участвовал также и Геракл со своим оруженосцем Гиласом. Кормчим назначили приведённого самой Афиной лучшего мореплавателя Эллады Тифия, а лоцманом — «дальнозоркого» Ликия. Всего, если верить Аполлодору, аргонавтов было 45, а согласно Диодору (который, в отличие от Аполлодора, не приводит перечень имён) — 54. Сводный список аргонавтов насчитывает 99 имён, однако в четырёх основных списках, известных с античности, совпадают имена всего 29 героев.

⁶ ...приходит в палаты царя Оэта... — Внутреннее убранство дворца было изготовлено, по легенде, богом Гефестом. Дворец Оэта, согласно мифу, состоял из нескольких палат (зданий). В самом роскошном жил сам царь, в другом — его сын Абсирт. В остальных же палатах жили дочь Оэта Халкиопа, жена умершего Фрикса, и младшая дочь Оэта Медея, великая волшебница, служительница богини Гекаты.

⁷ ...поскольку промедление мне отныне очень досадно... — Язон торопился не зря: его отец, свергнутый царь Эсон, находился в опасности и был убит своим братом-узурпатором Пелием ещё до возвращения Язона из путешествия. Убиты были и все родственники Язона.

⁸ ...к златорунному бранному испытанию приступить. — Испытание, которое назначил Язону царь Оэт, заключалось в том, чтобы распахать поле, посвящённое богу войны Аресу, железным плугом, в который надо было запрячь ужасных «медноногих», «дышащих огнём» быков и засеять Аресово поле зубами дракона. Из драконьих зубов выросли «закованные в броню воины», и Язон должен был победить их в битве. Только после этого царь Оэт обещал отдать золотое руно Язону.

⁹ ...препоясался в путь — «Препоясаться» значит не только надеть пояс или перевязь с мечом. Это слово часто использовалось и в переносном смысле, и означало «укрепиться», «приготовиться к битве».

¹⁰ ...близ острова Колкоса некий малый остров... — Один из островов дельты реки Риони (Фасис). Возможное происхождение названия о. Колкос от племени колхов, населявших эту территорию (Κολχίς — Колхида, греч.)

¹¹ ...гребью ходили... — В узком смысле слова гребь по Ожегову: а) кормовое или рулевое весло на плоту, барже и т.п.; б) короткое с широкой лопастью весло без уключины. В данном контексте под гребью можно понимать либо примитивный челнок, не имеющий уключин, либо паром, имеющий рулевое весло и предназначенный для переправы через протоку реки.

¹² ...входит в лодью... — Парусно-весельное морское и речное судно, предназначенное как для гражданских, так и для военных целей. От слова *лодья* произошло совр. *лодка* (малая лодья). В одном из вариантов мифа Язон приплыл к полю Ареса вместе со своими спутниками на «Арго».



¹³ ...*оружие защищённое...* — По мифу Язон заранее натёр копье, меч и щит, а также натёрся сам, волшебной мазью, данной Медеей, для защиты от огня, который извергали быки, напавшие на него. По преданию, мазь Медеи была приготовлена из сока растений, выросших на том месте, где пролилась кровь титана Прометея, которого терзал орёл Зевса.

¹⁴ ...*к стражам овна...* — По легенде золотое руно охраняли два огнедышащих медноногих быка, подаренных царю Колхиды богом Гефестом.

¹⁵ ...*подошёл к святилищу Арриса...* — Арес, или Арей, древнегреческий бог войны.

¹⁶ ...*полученной от Медеи мазью намазал...* — По легенде Ясон намазался волшебной мазью Медеи заранее, на рассвете, а не на поле Ареса.

¹⁷ *Образ, данный ему от неё, на шею повесив, к пламени обратил и прочитал написанное...* — В мифе о золотом руне не упомянут «образ» и надпись, о которых сказано в ЛС. Видимо, здесь составитель ЛС отдал дань распространенным в его время представлениям о «волховании».

¹⁸ ...*сгорел щит его, и копье в огне было сожжено...* — Миф не сообщает о сгоревшем оружии, равно как и о жидкости, полученной от Медеи, за исключением волшебной мази, которой Ясон натёр себя и оружие.

¹⁹ *Тогда мгновенно прекратилось испускание пламени, и волы тотчас перестали извергать смертоносный огонь.* — Это утверждение ЛС не соответствует известной сегодня версии мифа о золотом руне: «Рвутся быки, они палят Язона огнём, но невредим он, и не могут вырваться из рук его яростные быки». Аполлодор в «Аргонавтике» пишет о том, что Ясон, невредимый в кольце огня, схватил рукой за рог одного быка, потом другого, надел на них ярмо, запряг в плуг и погнал по полю.

²⁰ ...*смело направляется к змею...* — По мифу Ясон, победив быков, должен был посадить на вспаханном поле Ареса полученные от царя Оэта зубы дракона и «собрать посев» — уничтожить выросших из земли закованных в броню воинов. ЛС рассказывает иную версию легенды о Язоне.

²¹ ...*перстень с зелёным камнем, по совету Медеи, на змея направляет...* — Вероятно, изумруд. Можно провести некоторую аналогию между дальнейшим рассказом о «зелёном камне» в данном эпизоде ЛС и увлечением Ивана IV драгоценными камнями и их свойствами. Д. Горсей в своих мемуарах описывает сцену, во время которой царь обводит посохом, украшенным самоцветами, круг вокруг пауков, часть из которых, якобы, после этого гибнет, и цитирует царские слова об изумруде: «Этот произошёл от радуги, он враг нечистоты. Испытайте его; если мужчина и женщина соединены вожделением, то он растрескается». В описании ЛС изумруд, укрепленный на жезле, также трескается — но уже ослепляя ядовитое пресмыкающееся.

²² ...*в Киликии...* — В античное время юго-восточная часть полуострова Малая Азия. Впервые название «Киликия» встречается в ассирийских надписях.

²³ ...*«буфо» называют...* — Bufo (лат.), род жаб, насчитывающий более 300 видов, распространён по всему миру. Имеет ядовитые железы на коже. В свете мифа о золотом руне необходимо отметить существование Колхидской жабы (Bufo verrucosissimus), обитающей на Кавказе и включённой в Красную книгу Краснодарского края. Колхидская жаба является самым крупным земноводным России, её длина может достигать 125 мм.



²⁴ ...*хочет быстрее погубить змея и наносит ему частые удары обнажённым мечом...* — Описание победы Язона над драконом в ЛС не соответствует классическому варианту древнегреческого мифа, по которому Язон и Медея посещают святилище Марса ночью, уже после укрощения огнедышащих быков и победы над выросшими из зубов дракона воинами, когда стало ясно, что Оэт не собирается выполнять условия договора и отдавать золотое руно. Медея усыпила дракона, а Язон забрал руно из святилища, после чего аргонавты бежали из Колхиды: «Услыхав это, Медея тотчас велела героям направить корабль осторожно к роще Ареса, чтоб в эту же ночь похитить золотое руно. Вскоре подплыли туда аргонавты и высадились на берег. Медея и Язон по тёмной тропе отправились в рощу и подошли к высокому дубу, на котором висело золотое руно. Оно светилось, как облако под золотыми лучами только что вставшего солнца. Но только приблизились они к дубу, как страшный дракон вытянул свою длинную чудовищную шею и так зашипел, что шипение его разнеслось далеко по реке и по тёмной роще. Но смело подошла Медея к дракону и тихим голосом стала призывать бога сна и Гекату. И вот дракон под чарами слов Медеи стал засыпать; он вытянулся на земле, и только его голова ещё подымалась и грозила Медее. Но она брызнула на него волшебной водой, произнесла заклятья — и чудовище погрузилось в глубокий сон. Медея продолжала обрызгивать драконьи глаза волшебной водой, а Язон в это время снял с дуба золотое руно. Затем они оба быстро покинули священную рощу и поспешили к кораблю аргонавтов».

²⁵ ...*без промедления вырвал из его челюстей зубы и быстро в борозды вспаханного волами поля засеял...* — По легенде зубы дракона Язон получил от царя Оэта и они имели иное происхождение: в греческом мифе о герое Кадме рассказывается, что оракул приказал ему пойти вслед за коровой, которая встретится ему при выходе из храма, и там, где она ляжет, основать город. Корова привела Кадма к источнику, охранявшемуся драконом. Кадм, убив дракона, разбросал его зубы по земле и запахал. Из зубов выросли вооружённые воины и напали на Кадма. По совету богини Афины он бросил в середину камень, и тогда они стали уничтожать друг друга. Оставшиеся пять воинов помогли Кадму заложить город Фивы. Часть зубов, которые добыл Кадм, и передал Язону царь Оэт.

²⁶ ...*хватает его за рога и душит...* — По легенде Фрикс, сын царя Афананта, достигнув берега Колхиды, принёс златорунного барана в жертву Зевсу, а снятое золотое руно подарил царю Колхиды. По позднему варианту мифа баран сам стряхнул с себя золотую шкуру. ЛС рассказывает неканоничную версию мифа о золотом руно.

²⁷ ...*добирается до большего острова...* — Один из остров в устье реки Риони.

²⁸ *Язон вместе с ними направляется к царскому дворцу...* — По легенде, сразу после похищения золотого руна, Язон и Медея бегут из Колхиды на «Арго»: «На рассвете Язон с Медеей отправились в рощу Ареса, где страшный змей стергёт золотое руно. Медея усыпила змея сладким песнопением и волшебным снадобьем, и Язон смог снять с дуба испускавшее сияние золотое руно. Аргонавты поспешно вышли в море...»

²⁹ *По совету Медеи Язон в Колкосе ещё один месяц пробыл...* — В соответствии с классическим мифом Язон и Медея бежали сразу после похищения золотого руна.

³⁰ ...*придя в Тесалию...* — Фессалия, исторический регион на северо-востоке Греции на побережье Эгейского моря, где находился родной город Язона Иолк (ныне Волос).



³¹ ...*Царь Пелей*... — Дядя Язона, захвативший престол Иолка и убивший отца Язона и всех других его родственников.

³² ...*о нанесённом оскорблении царя Лаомедонта*... — Предпоследний царь Трои Лаомедонт обманул Геракла, отказавшись заплатить ему за спасение дочери от морского чудовища. По другой версии, Лаомедонт украл деньги из общегреческого храма Аполлона и Посейдона и потратил их на возведение стены вокруг Трои.

³³ ...*первой Трои*... — Другое название Илион. Один из древнейших городов на западном побережье п-ва Малая Азия (Эгейское море). Неоднократно разрушалась и восстанавливалась, археологи насчитывают девять основных культурных слоёв от Троя I до Троя IX.

³⁴ *Спарта* — Древнегреческое государство на юге полуострова Пелопоннес. Официальное название Спарты было Лакедемон.

³⁵ ...*частью Романийского царства*... — Византийской империи, самоназвание которой было Романия, Романская (Римская) империя.

³⁶ *Два брата-царя правили в ней*... — По обычаю Спартой правили два брата, царя-архагеты, власть которых передавалась по наследству, но была ограничена олигархатом и сводилась к управлению войсками и организации жертвоприношений.

³⁷ *Кастор и Поллукс* — В древнегреческой мифологии братья Диоскуры (буквально «отроки Зевса») Кастор и Полидевк, близнецы, дети Леды, участники похода аргонавтов. Считается, что отцом Кастора был муж Леды Тиндарей, а отцом Полидевка-Поллукса — Зевс, поэтому Кастор был смертным, а Полидевк обладал бессмертием. В Спарте братья Диоскуры почитались как боги.

³⁸ ...*рождёнными от Дианы, красивейшей из женщин*... — Мать Кастора и Поллукса-Полидевка Леду иногда отождествляли с древнегреческой богиней Лето, женой Зевса, которая была матерью близнецов Аполлона и Артемиды (в римской мифологии — Дианы). Как известно из мифа, Леда также родила от Зевса близнецов Поллукса и Елену Прекрасную, которую древние называли прекраснейшей из женщин. Скорее всего, эти параллели являются наслоением более поздних античных мифов на ранние пеласгийские.

³⁹ ...*от неё Елена была рождена*... — Елена Прекрасная, чьё похищение Парисом стало поводом для Троянской войны.

⁴⁰ ...*Салемину*... — О-в Саламин, крупнейший из Саронических островов в Греции недалеко от Афин.

⁴¹ ...*царь Теламон*... — В древнегреческой мифологии сын Эака и Эндейды, брат Пелея. Царь острова Саламин. Упомянут в «Илиаде» и «Одиссее».

⁴² ...*Пилон*... — До сих пор существует местечко Пилона на о-ве Родос, однако в данном случае автор ЛС, скорее всего, говорит о городе-государстве Пилос, находившемся в Мессении на юго-западе Пелопоннеса, так как именно Пилос был столицей царя Нестора.

⁴³ ...*могущественный князь Нестор*... — Царь Пилоса, сын Нелея и Хлориды. Согласно мифу, Геракл, завоевав Пилос, отдал его во владение Нестору. Один из главных участников Троянской войны, привёл под Трою от 40 до 90 кораблей с войнами.

⁴⁴ ...*входило в зодиакальный знак Овна*... — Первый знак зодиака. В западной астрологии считается, что Солнце находится в знаке Овна примерно с 21 марта по 20 апреля. Не следует путать знак Овна с созвездием Овна, в котором Солнце находится с 19 апреля по 13 мая.



⁴⁵ ...*достигнув гавани, имеющей название — Семеонта...* — От Симоента, реки в древней Трояде, впадающей в настоящее время в р. Скамандр. Возможно, в древности Симоент имел отдельное устье и впадал непосредственно в Ретейский залив. Сенека называет гавань Трои Сигеем («Сигей — гавань Трои на Ретейском заливе») по Сигейскому мысу Трояды, о котором Страбон упоминает в своей «Географии» (Книга VII).

⁴⁶ *Известно всем, какими город Троя бесчисленными богатствами изобилует.* — В течение тысячелетия до начала Троянской войны (к. II тыс. до н.э.) Троя была важнейшим торговым пунктом на пути из Европы в Азию и из Чёрного моря в Средиземное, и стала богатейшим городом Древнего мира, о чём свидетельствует т.н. «золото Шлимана» — сокровища, найденные германским археологом-любителем Генрихом Шлиманом при раскопках Трои.

⁴⁷ ...*салятся на коней...* — Из описания Гомером Троянской войны известно, что в то время (к. XIII — н. XII в. до н.э.) ни троянцы, ни древнегреческие племена не имели конницы, а использовали в бою только колесницы.

⁴⁸ ...*пришпоривая своих коней...* — Древнейшие шпоры были найдены на территории современной Словении (Балканский п-ов) и относятся к V в. до н.э., то есть они появились примерно через 800 лет после Троянской войны.

⁴⁹ *Седар* — Возможно, искажённое имя Кедар, Кидар (смуглый, тёмный). Так звали второго сына Измаила, родоначальника племени кедаритов (которое упоминается вместе с набатеями), от которого произошли курейшиты, одним из которых был пророк Мухаммед.

⁵⁰ ...*разорвав ремень щита...* — Плечевой ремень, который укрепляется на внутренней стороне щита, может использоваться для облегчения переноски щита и для ношения его на шее или на плече «через голову». Ремень удобен тем, что на марше щит не надо нести в руке, а в бою он даёт возможность действовать двуручным оружием.

⁵¹ ...*Элеаким был сыном картагенского царя...* — Элеаким, Эльяким («Бог установит», *евр.*), имя, распространённое в Древнем Израиле и Палестине, в том числе и в Тире, откуда происходят переселенцы, основавшие ок. 750 г. до н.э. Карфаген (в романизованном варианте Carthago — Картаген).

⁵² ...*от непрерывных сабельных ударов погибают...* — Здесь явный анахронизм, так как сабля появилась только в VII в. н.э. Технологии бронзового века, к которому относится время, описанное в эпизоде ЛС о взятии Трои, не позволяли изготовить саблю и даже длинный меч, для производства которых необходимо было обладать технологиями производства железа.

⁵³ ...*бегущими из-за смертельного страха в храмы богов...* — Даже во время военных действий у греков храмы считались неприкосновенными и служили убежищем для преследуемых, ищущих помощи и защиты: увести силой от статуи бога или из алтаря лицо, ищущее защиты, считалось преступлением.

⁵⁴ ...*нашли в нём Ексиону...* — Гесиона, дочь царя Трои Лаомедонта и Стримо, сестра Подарка (Приама). Её имя этимологизируется как «асийка», то есть «происходящая из Азии». По оракулу Аполлона отец привязал её к скалам на съедение морскому чудовищу. Её спас Геракл, забравшись внутрь чудовища и разрубив его на части. За спасение своей дочери царь Лаомедонт должен был отдать Гераклу волшебных коней, подарок Зевса. Но царь Трои не сдержал своего обещания, и Геракл отомстил Лаомедонту: Троя была взята, а сам царь и почти все его сыновья были убиты Гераклом. В живых остался только Подарк, младший сын Лаомедонта, которого Геракл взял в плен. Гесиону Геракл отдал своему другу Теламону. Гесио-



не дали право освободить одного из пленных, и она выбрала своего брата, а в качестве выкупа отдала покрывало со своей головы. С тех пор Подарка стали называть Приамом, то есть «купленным». Гесиона впоследствии стала матерью Тевкра.

⁵⁵ *После кончины Александра...* — Александр Македонский (20 июля 356? — 10 июня 323 г. до н.э.), македонский царь с 336 до н.э., разгромил Персидское государство и создал империю (Македония, Греция, Малая Азия, Передняя Азия, Египет, Месопотамия, Персия и часть Индии), распавшуюся после его смерти на несколько государств. Власть в этих государствах захватили диадохи («преемники», *греч.*) — полководцы Александра Македонского.

⁵⁶ *...царствовал в Азии...* — В античные времена Азией в узком смысле слова называли территорию полуострова Малая Азия (*Asia minor*), лежащую напротив Греции.

⁵⁷ *...Антигон...* — Антигон I Одноглазый (384 до н.э. — 301 до н.э.) — полководец Александра Великого, после его смерти получил в управление часть Малой Азии (Ликий, Памфилию и Великую Фригию). В борьбе с другими диадохами захватил весь Малоазийский полуостров и Сирию, в 306 г. до н.э. вместе с сыном Деметрием Полиоркетом принял царский титул. В 301 г. до н.э. погиб в битве при Ипсе (Фригия).

⁵⁸ *...Селевк Никатор, который убил Антигона...* — Селевк I Никатор (ок. 358 до н.э. — 281 до н.э.) — полководец Александра Македонского, диадох. После смерти Александра в результате войн с другими диадохами основал государство Селевкидов, включившее часть Малой Азии, Сирию, Финикию, Палестину, Месопотамию, Иран, части Средней Азии и нынешнего Пакистана. В 301 г. до н.э. в битве при Ипсе разбил Антигона, причём последний пал, пронзённый дротиками. В 281 г. до н.э. Селевк был убит сыном другого диадоха, египетского царя Птолемея I — Птолемеем Керавном.

⁵⁹ *...возле озера и реки Драконта...* — Река Оронт, берущая начало в 30 км к востоку от Бейрута (столица Ливана) и протекающая по территории современных Ливана, Сирии и Турции. Страбон в своём труде «География» сообщает, что первоначально река называлась Тифон (мифическое чудовище, великан, имеющий человеческую часть туловища до бёдер, змеиное тело вместо ног и сто драконьих голов, испускающих огонь и дым), но была переименована в честь Оронта I (Ерванд I — армянский царь из династии Ервандидов, правивший в 401 — 344 гг. до н.э.). Под озером Драконт имеется в виду озеро Хомс (Сирия).

⁶⁰ *...назвал город именем своим — Антигония.* — Город Антигония в Северной Сирии на реке Оронт, который Антигон I мечтал сделать своей новой столицей. Там этот диадох провёл свои последние годы. Однако после смерти Антигона в 301 г. до н.э. город потерял своё значение и прекратил существование.

⁶¹ *...Никомеду и Никанору, родственникам своим...* — Одним из направлений династической политики Селевка I было привлечение родственников к управлению государством, в том числе и племянников Никомеда и Никанора.

⁶² *Дидима* — Античный город на западном побережье Малой Азии (ныне город Дидим в Турции). Основан примерно в начале I тыс. до н.э. По одной из легенд — родина бога Аполлона. Наряду с Дельфами, Додоной и Кларосом, Дидима был одним из знаменитейших храмовых оракулов Древней Греции.

⁶³ *...и Антиоху, прозванному Сотером...* — Антиох I Сотер (*греч.* «Спаситель»; ок. 324 до н.э. — 261 до н.э.) — сын Селевка I, второй царь государства Селевкидов (281–261 до н.э.). Известен тем, что ещё при жизни отца в 294 до н.э. женился на своей мачехе Стратонике Сирийской. Селевк уступил ему молодую жену, узнав от придворного врача, что причина тяжёлой бо-



лезни сына кроется в безнадежной любви. После свадьбы Селевк I наделил Антиоха титулом царя и дал в управление «внутреннюю Азию» — территорию к востоку от Евфрата.

⁶⁴ ...*взял жену из Парфии...* — В узком смысле слова Парфия — территория к юго-востоку от Каспийского моря, одна из провинций державы Ахеменидов (Персия), затем входила в состав государства Селевкидов. С 250 до н.э. по 227 г. — Парфянское царство, занимавшее в период наивысшего расцвета земли от Месопотамии до р. Инд.

⁶⁵ ...*звали ее Апама...* — Апама Парфянская (? — не позднее 300 г. до н.э.), первая супруга Селевка I.

⁶⁶ *С этой Апамой было у Селевка дочери две...* — Кроме двух дочерей, Апамы и Лаодики, у Селевка I были от Апамы два сына: Антиох I Сотер и Ахей (первая половина III века до н.э.).

⁶⁷ *Тит* — Тит Флавий Веспасиан, римский император (79–81 гг.). Стал первым римским императором, унаследовавшим власть от родного отца. Взял штурмом Иерусалим, при этом разрушив Иерусалимский храм.

⁶⁸ *Веспасиан* — Тит Флавий Веспасиан, римский император (69–79 гг.), основатель династии Флавиев, отец императора Тита и его полный тезка. Во время правления императора Нерона командовал римскими войсками, посланными для подавления Иудейского восстания. Расширил границы Римской империи на Британских островах и в Малой Азии. Автор знаменитой фразы «Деньги не пахнут» — по легенде, именно так он ответил сыну Титу, когда тот стал укорять его за введение платы за пользование общественными туалетами в Риме. Веспасиан начал строительство знаменитого амфитеатра Колизей и выгнал из Рима астрологов и гадалок. Умирая, Веспасиан попросил приближенных помочь ему встать на ноги, чтобы встретить смерть в достойной императора позе. Его последними словами были: «Кажется, я становлюсь богом» (по римской традиции императоров после смерти обожествляли).

⁶⁹ *5581 год* — 73 г. н.э. ЛС считает время «воцарения» Тита от даты начала соправления Тита и Веспасиана: Тит стал сотрибуном Веспасиана в 71 г. и соцензором — в 73 г.

⁷⁰ ...*царствовал сын его Тит три года...* — Тит правил с 24 июня 79 года по 13 сентября 81 года, два года и два с половиной месяца. Разночтение могло возникнуть из-за того, что во время написания ЛС новый год на Руси начинался 1 сентября.

⁷¹ *И ещё дышащего в гроб положил его Домициан, брат его, по повелению жены Тита.* — Тит Флавий Домициан, римский император (81–96 гг.), последний из династии Флавиев. Умный и жестокий правитель. Был убит 18 сентября 96 года во дворце в результате заговора, организованного его придворными. Античные авторы говорят о причастности Домициана к смерти своего брата императора Тита. Светоний и Дион Кассий утверждали, что Домициан организовал против Тита заговор и ещё до наступления смерти старшего брата велел всем покинуть его как мёртвого. Известно, что со своей второй женой Марцией Фурнилой Тит развёлся в 64 или в 65 году и в момент своей смерти не был женат.

⁷² ...*видя горящую огнём божественную церковь...* — Во время штурма войсками Тита Иерусалима загорелся Второй Иерусалимский храм (70 г.). Данные источников о роли Тита в разрушении Второго Иерусалимского храма разнятся. Согласно свидетельству Иосифа Флавия, Тит намеревался пощадить храм, но его подожгли римские солдаты. В то же время другой источник, предположительно опирающийся на сообщение Тацита, сообщает, что Тит требовал разрушить храм.



⁷³ ...тем, кто объявил его победителем... — После взятия Иерусалима Тит чувствовался как император по всему Востоку. На отчеканенных азиатскими монетными дворами монетах его имя указывалось с титулом «император». В египетском Мемфисе Тита увенчали диадемой. Определённые силы подталкивали Тита к выступлению против отца-императора Веспасиана. Римский Сенат предложил Титу отдельный триумф в честь победы в Иудейской войне, однако Тит проявил благоразумие и проехал в триумфальном шествии совместно с отцом.

⁷⁴ ...оказать помощь Богом посланному божественному наказанию... — На страницах Талмуда (см. Тосефту — сборник танаических учений) сказано о причинах разрушения Второго храма: «За то, что возлюбили [иудеи] богатство... и возненавидели друг друга». Падение Иерусалима и разрушение Второго храма стало, прежде всего, результатом междоусобиц среди осаждённых иудеев и прямого кощунства, когда повстанцы входили в Храм с оружием и даже использовали жертвенные хлеба и животных в пищу.

⁷⁵ Из-за добродетельного милосердия и умного смирения был он знаменит своею премудростью до самой кончины. — Тит был назван римским народом «любобью и утешением человеческого рода» за благотворительность — он активно помогал римлянам во время стихийных бедствий: извержения Везувия (79 г.) и пожара Рима (80 г.). Светоний пишет: «Вспомнив, что за весь день он не совершил ни одного благодеяния, Тит воскликнул: "Друзья, я потерял день!"». При этом некоторые современники всё же считали, что если бы Тит правил дольше, то превратился бы во «второго Нерона». Но, как известно, история не имеет сослагательного наклонения, и Тит остался в европейской истории как самый милосердный римский император, а Моцарт даже написал оперу «Милосердие Тита».

⁷⁶ ...у горы Везвинской на западе разошёлся верх, и огонь кипящий вылился так, что сжёг лежащую вокруг местность с городами... — «Гора Везвинская» — Везувий, действующий вулкан на юге Италии, примерно в 15 км от Неаполя. Во время правления императора Тита произошло знаменитое извержение Везувия (24 августа 79 г.), когда были уничтожены древнеримские города Помпеи, Геркуланум, Оплонтис и виллы Стабий.

⁷⁷ ...философ Платон... — Древнегреческий философ (427–347 до н. э.), родился в Афинах. Ученик Сократа. После смерти Сократа уехал из Афин в Мегару, затем посетил Египет, жил в Южной Италии и на о-ве Сицилия. Вернувшись в Афины, основал философскую школу, получившую название «Академия».

⁷⁸ ...рассказывал в «Федоне»... — «Федон» — один из диалогов Платона. Назван по имени ученика Сократа Федона, присутствовавшего при казни учителя. Диалог содержит попытку Сократа доказать своим молодым ученикам, что его душа переживёт его тело и после смерти будет путешествовать по «прекрасным местам». В диалоге Сократ рассуждает о невозможности самоубийства и о том, что «существуют и души умерших, и добрым между ними выпадает лучшая доля, а дурным — худшая».

⁷⁹ ...Патракий, епископ Прусский и мученик... — Священномученик Патрикий, епископ Прусский, I в. н.э. Прусса, или Брусса (турец. Бурса), город в провинции Вифинии (Малоазийский п-ов) на территории современной Турции. Греческое название города Прусса сохранялось до начала XX в. Изначально может быть связано с фракийскими племенами, населявшими в древности эту часть Малой Азии. Миграция древнего населения Малой Азии на Балканы и далее в Восточную и Западную Европу (вспомним фригийский колпак — символ Великой Французской революции) позволяет проводить определённые параллели с такими топонимами, как Пруссия, Боруссия, Поросье и др.



⁸⁰ ...судьёю анфипатом... — От греч. anthypatos, проконсул, начальник области.

⁸¹ ...был спрошен принародно перед людьми о самовытекающих горячих источниках... — По словам Жития, епископ Патрикий был вызван Юлием, проконсулом Вифинии, на горячие лечебные источники близ города Пруссы, где его принуждали принести жертвы богу-целителю Асклепию. Епископ отказался, утверждая, что горячие источники исходят из ада: «Господь, подобно тому как отделил свет от мрака, отделил наземные огонь и воду от подземных геенны огненной и студёных вод Тартара, где уготованы вечные муки для нечестивых и где уже караются ложные боги язычников». Услышав это, Юлий приказал бросить Патрикия в горячий источник, чтобы посмотреть, спасёт ли его Бог. Когда святой падал в воду, брызги кипящей воды попали на стражников и причинили им сильные ожоги, а сам Патрикий остался невредим. Проконсул велел вынуть епископа из воды и обезглавить вместе с тремя другими христианами (ок. 100 года).

⁸² ...за общим врагом последовавшие... — За сатаной («противник» [Бога], греч.), или дьяволом («клеветник», греч., «разделитель» [людей]).

⁸³ ...сгущена в куски льда, которая и студёным местом называется, также являясь и мукой для не следующих заповедям Господним... — Преисподняя (ад) в христианской традиции описывается как место кары грешников, которые истязаются и огнём, и холодом. Наказания дифференцированы по видам греха. В частности, неблагодетельные иереи, несправедливые судьи и немилостливые гордецы находят в заточении в «местах студёных, погребах глубоких», где господствуют «морозы лютые».

⁸⁴ ...и в Ливии... — Римская провинция в Северной Африке.

⁸⁵ Так же и Исайя свидетельствует... — Исайя («Спасение, посланное Богом»), библейский пророк (род. ок. 765 г. до н.э.). Известен своими пророчествами о Мессии.

⁸⁶ ...червь бо их не умрёт... — «Неумирающий» червь — одна из адских кар грешникам: истязает ростовщиков, барышников, пьяниц.

⁸⁷ ...и будут в видение всякой плоти... — В Синодальном переводе Библии исправлено на «ибо червь их не умрет, и огонь их не угаснет; и будут они мерзостью для всякой плоти». Текст ЛС ближе по смыслу к Острожской Библии, где сказано: «...и будут в позор всей плоти» (*позор* — публичное зрелище). По смыслу пророчества Исайи, во время Тысячелетнего царства Мессии «всякая плоть», приходящая поклониться Господу в Иерусалим, будет видеть мучения грешников

⁸⁸ ...богогласный Златоустец... — Святитель Иоанн Златоуст (ок. 347–407), архиепископ Константинопольский, один из трёх Вселенских святителей. Обличал несправедливость и роскошь дам высшего константинопольского света, за что впал в немилость у императрицы Евдоксии. Церковный собор осудил его на ссылку, однако сразу после того, как святой покинул город, в Константинополе произошло сильное землетрясение. Испуганная гневом Божиим императрица распорядилась срочно вернуть Иоанна. Но так как архиепископ продолжал обличать пороки императорской семьи, то в 404 г. он был выслан из столицы окончательно и скончался в ссылке (†407). Известен как лучший проповедник своего времени, за что и получил — более чем через сто лет после смерти — прозвание Златоуст.

⁸⁹ Посмотри и на другое диво... — Здесь и далее по тексту приводится цитата из «Беседы на псалом 134» Иоанна Златоуста.



⁹⁰ ...*Яко молния от востока шествует, является даже и до запада...* — Евангелие от Матфея гл. 24, ст. 27: «Яко же молния исходит от восток и является до запад, тако будет пришествие Сына Человеческого».

⁹¹ *Изводяй ветры от сокровищ своих* — Псалом 134:7.

⁹² ...*всё лишнее опустил пророк...* — Царь Давид, автор большинства псалмов, почитается в христианской церкви как пророк. Помимо Давида, авторами некоторых псалмов называются также Моисей, Соломон, сыны Кореевы, Асаф или его сыновья и Ефам Езрахит. Авторство некоторых псалмов изначально не было обозначено. Псалом 134, предположительно, был написан по случаю освящения Второго Иерусалимского храма, и, таким образом, в данном случае авторство царя Давида остаётся под вопросом, хотя предыдущий, 133 псалом, и последующий, 136-й (135-й считается непосредственно связанным со 134-м), обозначены именем царя Давида.

⁹³ ...*Яко возвеличишася дела Твоя, Господи, и вся премудростию сотвори...* — Псалом 103, ст. 24.

⁹⁴ *Доментиян* — Тит Флавий Домициан, римский император (81–96 гг.), последний из династии Флавиев. Умный и жестокий правитель. Был убит 18 сентября 96 года во дворце в результате заговора, организованного его придворными. Античные авторы говорят о причастности Домициана к смерти своего брата императора Тита. Светоний и Дион Кассий утверждали, что Домициан организовал против Тита заговор и ещё до наступления смерти старшего брата велел всем покинуть его как мёртвого.

⁹⁵ ...*584 год* — 76 г. н.э. Домициан стал императором в 81 г. н.э. Ошибка в дате может быть связана с тем, что время правления императора Тита, старшего брата Домициана, ЛС ведёт от даты начала его соправления с отцом, императором Веспасианом (73 г. н.э.), а время начала правления Домициана исчисляет, механически прибавляя к этой дате три года — время единоличного правления Тита, указывая, таким образом, ошибочную дату (76 г. вместо 81 г.).

⁹⁶ ...*брат его...* — Тит Флавий Веспасиан, римский император (79–81 гг.).

⁹⁷ ...*Успасиянов...* — Тит Флавий Веспасиан, римский император (69–79 гг.), основатель династии Флавиев, отец императора Тита и его полный тезка.

⁹⁸ ...*убит был в церкви римской умышлением своей жены...* — Светоний сообщает, что Домициан был убит заговорщиками в своей спальне. Однако известно, что Домициан объявил свой дворец храмом, а своё ложе в официальном эдикте назвал *pulvinar* — словом, обозначающим окутанные одеялами подушки, на которых во время религиозных церемоний помещались сакральные изображения. В заговоре против Домициана участвовала его жена Домиция Лонгина. Считается, что заговор был вызван террором, который Домициан проводил в отношении философов-стоиков (философия стоицизма стала идеологией сенатской оппозиции императорской власти) и ростом числа политических процессов по обвинению в оскорблении императора.

⁹⁹ ...*в злодеяния Тиверия и Нерона...* — Тиберий Клавдий Нерон (42 до н.э. — 37 н.э.), римский император в 14–37 гг. Усыновлён императором Октавианом Августом в 4 в. В последние годы правления отличался авторитаризмом, опираясь при проведении репрессий на преторианскую гвардию. Однако большая часть античных историков отзывалась о Тиберии положительно. *Нерон* (37–68), римский император в 54–68 гг. Известен своей жестокостью и развратом. Считается, что именно по приказу Нерона были убиты его мать и жена. В 64 г. сжёг большую часть Рима и, чтобы отвести от себя подозрения, начал преследовать римских христиан как



поджигателей. Однако наибольшую выгоду из пожара Рима извлекли владельцы доходных домов, которыми были застроены очищенные огнём улицы Вечного города.

¹⁰⁰ ...к своей кончине Богом провозгласил... — Отец и старший брат Домициана были после смерти причислены к богам, и сам Домициан — сын и брат «богов» — объявил себя божеством, а свой дворец — храмом в честь самого себя. Подчёркивая своё «божественное происхождение», Домициан повелел называть себя «господином и богом». Культ обожествления римских императоров возник как явление в конце I в. до н.э. и сформировался окончательно к III в. н.э., когда императорский культ стал обязательным для подданных Римской империи как выражение их лояльности императорской власти.

¹⁰¹ ...евангелист Иоанн Богословец был заточён на острове Патме... — Апостол, любимый ученик Христа, автор библейских текстов: одного из четырёх Евангелий, трёх посланий и Апокалипсиса. Как считается, в первой половине 90-х гг. I в. при императоре Домициане был сослан на Патм (Патмос), небольшой остров на юго-востоке Эгейского моря, один из Южных Спорадских островов. В ссылке на Патме Иоанн Богослов удостоился видения Господа, который продиктовал апостолу Апокалипсис, или Откровение о предшествующих Второму пришествию Христову событиях, антихристе, Страшном суде и Царстве Божию.

¹⁰² ...апостолы Тимофей и Онисим замучены... — Апостол Тимофей был обращён в христианство апостолом Павлом в 52 г. В Новом Завете содержится два послания Павла Тимофею. Апостол Тимофей погиб мученической смертью в Эфесе в 80 г., когда во время языческого праздника пытался помешать проведению религиозной церемонии и был за это побит камнями. Апостол Онисим — апостол от семидесяти, епископ Византийский (54–68). Упомянут в Новом Завете апостолом Павлом в посланиях к Филимону (Флм. 1:10–18) и к Колоссянам (Кол. 4:9). За проповедь христианства был сослан в Путиолы (Италия), где продолжал свою миссионерскую деятельность, за что был казнён ок. 90 г. — ему перебили руки и ноги, а затем отрубили голову.

¹⁰³ ...Савастиян из города Севаста Фракийского... — Св. мученик Севастиан был обезглавлен мечом при императоре Нероне (54–68). Фракия — историческая область на востоке Балкан.

¹⁰⁴ ...Антипа, амасийский епископ... — Священномученик Антипа, ученик Иоанна Богослова, епископ Пергамской церкви во время императора Нерона (54–68). За проповедь христианства был брошен внутрь раскалённого медного быка, стоящего в храме Артемиды (ок. 68 г.). Амасия — город на севере п-ва Малая Азия, до 150 г. н.э. был столицей Понтийского царства, родина географа Страбона. В I в. известен только один амасийский епископ — Никита. Регулярные сведения об амасийских епископах появляются с середины III в. Быть может, автор ЛС соединил в данном эпизоде двух святых: священномученика Антипу епископа Пергамского (I в.) и священномученика Василия епископа Амасийского (н. IV в.) в связи с тем, что Пергам и Амасия расположены в Малой Азии. За проповедь христианства епископ Василий был обезглавлен (ок. 322 г.).

¹⁰⁵ Аполонтиан — Аполлоний Тианский (1–98 гг., Каппадокия, г. Тиан), современник Христа и апостолов, знаменитый философ-неопифагорец. Известен множеством чудес, изготавливал волшебные амулеты. «Как это понять, — пишет святой Иустин Мученик, — что талисманы Аполлония имеют силу, ибо они предохраняют, как мы видим, от ярости волн, злобы ветра и нападения диких зверей; и, в то время, как чудеса нашего Господа сохраняются лишь в преданиях, чудеса Аполлония очень многочисленны и действительно проявлены в тепереш-



них делах?..» («Quecst.», XXIV). Аполлоний Тианский почитался современниками как сын бога Протея. Флавий Филострат Старший составил в начале III столетия по поручению императрицы Юлии Домны, супруги Септимия Севера, биографию Аполлония: «Жизнь Аполлония Тианского» в 8 книгах. Во время посещения Египта Аполлонием его популярностью воспользовался для захвата императорской власти Веспасиан помощью мага из Тиана пользовался и император Тит. После воцарения в Риме Домициана Аполлоний был обвинён в подготовке мятежа и брошен в тюрьму, но вскоре оправдан. Умер в Эфесе на 98-м году жизни. Среди поклонников Аполлония Тианского можно назвать Е.П. Блаватскую и Н.К. Рериха.

¹⁰⁶ ...*придя в Узантию...* — В Византий (будущий Константинополь).

¹⁰⁷ ...*в Антиохию пришёл...* — Антиохия Сирийская, город на территории современной Турции, один из крупнейших и красивейших городов античного мира. В период расцвета в Антиохии проживало до полумиллиона человек.

¹⁰⁸ ...*большое грядёт землетрясение...* — Известно, что самое страшное землетрясение произошло в Антиохии в 526 г., когда город был разрушен до основания. В землетрясении и последующем пожаре погибло 25 000 человек (по другим данным, в 10 раз больше, около половины населения города).

¹⁰⁹ ...*суций у берега Орента...* — Здесь подразумеваются антихийцы. Антиохия расположена на берегах реки Оронт, протекающей по территории современных Ливана, Сирии и Турции и впадающей в Средиземное море.

¹¹⁰ ...*великий Анастасий из Божьего города...* — Анастасий I († 478), патриарх Иерусалимский. Одно время его память чтится в Православной Церкви. Палестино-грузинский календарь указывает его память вместе со святителем Ювеналием в храме Апостолов под 1 июля, а греческие синаксари — под 2 июля.

¹¹¹ *Иероваом* — Библейский царь (900-е гг. до н.э.), инициатор раскола Израильского царства на Израиль и Иудею. Ввёл в своём государстве язычество, чтобы его подданные не посещали Иерусалимский храм, оставшийся на территории Иудеи. На границе с Иудейским царством в Вефиле и на севере Израильского царства в Дане были установлены идолы золотых тельцов, причём Иероваом сам совершал им жертвоприношения.

¹¹² *5599 год* — 91 г. н.э. Известно, что Нерва вступил на престол в 96 г. Разница между датами может объясняться тем, что автор ЛС указывает здесь дату по Александрийскому летоисчислению, которое ведёт отсчёт от сотворения мира с 5501 г. до Р. Х., а не с 5508-го, как стало принято на Руси после Собора 1666 г.

¹¹³ ...*царствовал Нерва один год...* — Нерва Марк Кокцей (30 или 35–98), римский император с 96 г. Первый из династии Антонинов. При нём были прекращены процессы по оскорблению величества (очень частые при Домициане), сокращены налоги, проведён аграрный закон, по которому земельные участки общей стоимостью в 60 млн сестерциев были распределены между беднейшими гражданами.

¹¹⁴ ...*вернул Иоанна с острова...* — С о-ва Патмос.

¹¹⁵ ...*послал его жить в Ефес...* — Город на западном побережье п-ова Малая Азия (в настоящее время территория Турции). Основан более 3 тыс. лет назад.

¹¹⁶ ...*из 12 учеников...* — 12 апостолов.

¹¹⁷ ...*многочульный Евсевей...* — Епископ Евсевий Кесарийский (ок. 260–339) первый церковный историк, сочинения которого сохранились до нашего времени.



¹¹⁸ ...в «Церковном свидетельстве»... — Видимо, «Церковная история» Евсевия Кесарийского, самое раннее из дошедших до нас сочинений, описывающих историю христианской Церкви в хронологическом порядке.

¹¹⁹ ...*Фома научил Парфию, а Иоанн — Асию*... — Апостол Фома, как считается, проповедовал в Сирии, Месопотамии, Парфии и Индии. Апостол Иоанн Богослов, согласно Житию, проповедовал в Малой Азии.

¹²⁰ ...*Филип, один из семи дьяконов*... — Апостол из 70-ти Филипп Диакон был избран диаконом вместе с первомучеником Стефаном: «...и избрали Стефана, мужа, исполненного веры и Духа Святаго, и Филиппа, и Прохора, и Никанора, и Тимона, и Пармена, и Николая Антиохийца» (Деян. 6:5) и проповедовал в Иудее и Самарии.

¹²¹ ...*то есть слуг*... — Семь диаконов были избраны, чтобы освободить апостолов от хозяйственных дел для проповеди Христовой: «Тогда двенадцать Апостолов, созвав множество учеников, сказали: нехорошо нам, оставив слово Божие, пецись о столах. Итак, братия, выберите из среды себя семь человек изведанных, исполненных Святаго Духа и мудрости; их поставим на эту службу, а мы постоянно пребудем в молитве и служении слова» (Деян. 6:2–4).

¹²² ...в *Ерапольи*... *Жреческий город* — Иераполь (*греч.* Ἱεράπολις, *рус.* Священный город) — античный город, развалины которого находятся в 17 км от турецкого города Денизли. Современное название Памуккале.

¹²³ ...*погребён был там с дочерьми своими*... — Из Деяний апостолов известно, что у Филиппа Диакона было четыре дочери.

¹²⁴ ...*Филип, который скопца крестил и Симона огласил*... — Апостол Филипп крестил евнуха, казначея эфиопской царицы (Деян. 8:26–39), и Симона Волхва (Деян. 8:9–13).

¹²⁵ ... *Поликрат, этот в Ефесском приходе епископ*... — Поликрат, митрополит Эфесский (ок. 131–196 гг.).

¹²⁶ ...*Иукторове епископу писал*... — Виктор I (?–199 г.), епископ Рима с 189 по 199 гг. Митрополит Поликрат Эфесский вступил с ним в переписку по вопросу датировки празднования Пасхи.

¹²⁷ ...в *Асии*... — Здесь — в Малой Азии.

¹²⁸ ...*Иполит Римский*... — Святой мученик Ипполит, епископ Римский (ок. 170 — ок. 235 гг.) Известный христианский писатель (ныне известно более 20 его трудов).

¹²⁹ ...*наперсник Христов*... — От др.-рус. *перси* — «грудь» (как часть тела; например: «наперсный крест» — крест, который носят на груди), в переносном смысле — доверенное лицо. Апостол Иоанн был тем учеником Христа, о котором сказано, что он возлежал у груди Господа во время Тайной Вечери: «Один же из учеников Его, которого любил Иисус, возлежал у груди Иисуса» (Ин. 13:23).

¹³⁰ ...*носивший и вериги*... — Вериги (от церк.-слав. *верига* — «цепь») — разного вида железные цепи, полосы, кольца, носившиеся христианами аскетами на голом теле для смирения плоти. В данном случае упоминание вериг может быть намёком на заключение апостола Иоанна на Патмосе.

¹³¹ ...*философ*... — Фактически апостол Иоанн Богослов был первым христианским философом, что отразилось и в структуре, и в содержании Евангелия от Иоанна. Считается, что одной из целей написания Евангелия апостолом Иоанном была его борьба с искажениями христианства гностиками.



¹³² ...*прожив 120 лет...* — Житие апостола Иоанна указывает, что он прожил более ста лет.

¹³³ *Его же мощи искали, но не нашли.* — Как сообщает Житие, когда апостолу Иоанну было 95 лет, Господь открыл ему, что дни его земной жизни сочтены. Апостол позвал семерых учеников и попросил их следовать за ним, захватив лопаты. Он привёл их за город и, помолившись, велел выкопать себе могилу в виде креста, в которой и был похоронен живым. Ученики возвратились в город в глубокой скорби. Христиане Эфеса, узнав о случившемся, умоляли отвести их к могиле, но когда они пришли на то место, то апостола Иоанна в могиле не оказалось. Его любимый ученик Прохор пишет: «Тогда мы вспомнили слова Господа, сказанные апостолу Петру: "Если Я хочу, чтобы он пребыл, пока приду, что тебе [до того]?" (Ин. 21, 22). На основании этого предания и возникло мнение о том, что апостол Иоанн будет жив до Второго пришествия Господня, что и опровергает далее составитель ЛС.

¹³⁴ *Великий же Григорий...* — Папа Римский Григорий I Великий (ок. 540–604 гг.). До пострижения в монашество занимал пост префекта Рима. Став монахом, был направлен в Константинополь как личный представитель папы Римского Пелагия II во время спора о титуле Вселенского патриарха между первосвященниками первого и второго Рима. Крёстный отец одного из сыновей императора Маврикия.

¹³⁵ *Сам Иоанн разъяснил это в конце своего Евангелия...* — «И, сказав сие, говорит ему: иди за Мною. Пётр же, обратившись, видит идущего за ним ученика, которого любил Иисус и который на вечери, приклонившись к груди Его, сказал: Господи! кто предаст Тебя? Его увидев, Пётр говорит Иисусу: Господи! а он что? Иисус говорит ему: если Я хочу, чтобы он пребыл, пока приду, что тебе до того? ты иди за Мною. И пронеслось это слово между братьями, что ученик тот не умрёт. Но Иисус не сказал ему, что не умрёт, но: если Я хочу, чтобы он пребыл, пока приду, что тебе до того? Сей ученик и свидетельствует о сем, и написал сие; и знаем, что истинно свидетельство его» (Ин. 21:19–24).

¹³⁶ ...*с Енохом и Ильёй...* — Пророки Енох и Илия были взяты на небо живыми. По церковному преданию, они вновь вернуться на Землю во времена антихриста, чтобы обличить его, после чего будут им убиты.

¹³⁷ *Траян* — Марк Ульпий Нерва Траян, римский император из династии Антонинов (98–117 гг.), известный полководец. При нём территория Римской империи достигла максимальных размеров.

¹³⁸ ...*5600 год* — 92 г. Траян начал править в 98 г. н.э. Разница между датами может объясняться тем, что автор ЛС указывает здесь дату по Александрийскому летоисчислению, которое ведёт отсчёт от сотворения мира с 5501 г. до Р. Х., а не с 5508-го, как стало принято на Руси после Собора 1666 г.

¹³⁹ ...*епарху...* — Епарх в Византийской империи — гражданский и военный руководитель провинции (епархии), а также градоначальник Константинополя.

¹⁴⁰ *И разболевшись, умер.* — Во время осады крепости Хатра в Месопотамии Траян заболел, возможно, он был отравлен. По дороге из Месопотамии в Рим Траян был частично парализован в результате инсульта. и скончался 9 августа в городе Селинус (Киликия). Его прах привезли в Рим, где замуровали в золотой урне в цоколе его триумфальной колонны.

¹⁴¹ ...*Семеон, второй святитель в Иерусалиме...* — Епископ от 70 Семеон (62 — ок. 107 гг.), предположительно, сын Клеопы и Марии, племянник Иосифу Обручнику, второй патриарх Иерусалимский. Евсевий Кесарийский сообщает, что патриарх Семеон дожил до 120 лет и был замучен в консульство Аттика (105–107), который приказал распять его на кресте.



¹⁴² ...*после Иакова, брата Господня...* — Иаков, брат Господень, один из 70 апостолов, почитается как первый епископ Иерусалима. Казнён около 62 года в Иерусалиме иудеями.

¹⁴³ ...*также были мучены...* — Далее перечисляются имена святых, замученных во время гонений на христиан, происходивших при императоре Траяне.

¹⁴⁴ ...*Игнатей Богоносец...* — Третий епископ Антиохийский (ок. 68–107 гг.), ученик апостола Иоанна Богослова. Был брошен на съедение львам в Риме.

¹⁴⁵ ...*Еустафей Плакида и жена его Татьяна, и дети их Агапий и Феопист...* — Великомученик Евстафий Плакида, римский военачальник. По преданию, Евстафий принял христианство после того, как на охоте, среди рогов преследуемого им оленя, появился перед ним образ распятого Спасителя, сказавшего ему: «Плакид, зачем преследуешь ты Меня, желающего твоего спасения?». Вернувшись домой, он крестился вместе со своей женой Феопистией и двумя сыновьями — Агапием и Феопистом. Отказался принести жертвы языческим богам, за что был вместе со всей семьёй брошен на растерзание диким зверям. После того, как звери не причинили им вреда, по приказанию императора Траяна Евстафий, его жена и дети были умерщвлены в раскалённом медном быке.

¹⁴⁶ ...*сын Памфилов, из Синопского города...* — Священномученик Фока, епископ Синопский. Был казнён в 107 г.

¹⁴⁷ ...*Лука евангелист...* — апостол от семидесяти, сподвижник апостола Павла, христианский святой, почитаемый как автор одного из четырёх Евангелий и Деяний святых апостолов.

¹⁴⁸ ...*из Антиохии...* — По церковному преданию, апостол Лука был уроженцем города Антиохии Сирийской.

¹⁴⁹ ...*Лука же был распят на плодоносящем масличном дереве...* — Апостол Лука принял мученическую кончину в городе Фивы (Греция) в конце I в. Указание на плодоносящую маслину, на которой был распят апостол, — параллель с евангельскими стихами «Всякое дерево, не приносящее плода доброго, срубают и бросают в огонь» (Матф.7:19) и засохшей по слову Христа смоковницей (Мф.21:18–22), знак того, что апостол Лука — «плодоносящее дерево».

¹⁵⁰ ...*ночь одождил Бог на могилу Луки ножики, которыми врачи пускают кровь, как символы профессии его...* — Апостол Лука был врачом (Кол. 4:14), возможно судебным.

¹⁵¹ ...*Констанций, сын Константина Великого...* — Констанций II (Флавий Юлий Констанций, 317–361) — римский император в 337–361 годах. После смерти отца, Константина I Великого, и первоначального раздела империи с братьями ему достались в управление Малая Азия, Сирия, Палестина и Египет.

¹⁵² ...*с помощью Артемия, который имел сан дукса в Египте и стал затем мучеником...* — Святой мученик Артемий (память 20 октября). Римский сенатор и военачальник (IV в.). Вместе со св. равноапостольным Константином I Великим увидев на небе знамение святого креста, стал христианином. За организацию переноса мощей апостола Луки в Константинополь получил от императора Констанция II титул августалия, соответствующий современному титулу князя. Дукс — военачальник вообще, а позднее — главный военный начальник какой-либо провинции. За проповедь христианства был приговорён императором Юлианом Отступником (римский император в 361–363 гг., племянник Константина Великого) к жестоким мучениям и отсечению головы.



¹⁵³ ...в церкви Святых Апостолов... — Церковь святых Апостолов в Константинополе (Апостолейон), храм-мавзолей императоров Византии, созданный св. равноапостольным императором Константином I Великим и посвящённый 12 апостолам (до 337 г.). Была поставлена в самой высокой точке Константинополя близ Адрианопольских ворот, внутри городских стен. В 336–357 гг. здесь были помещены мощи святых апостолов Тимофея, Луки и Андрея.

¹⁵⁴ *Адриан* — Римский император Публий Элий Траян Адриан (117–138 гг.).

¹⁵⁵ 5609–101 г. н.э.

¹⁵⁶ *Киринос* — Гностик, согласно учению которого «Божественный Христос впервые явился на земле во время Крещения человека Иисуса».

¹⁵⁷ *Николай* — Николай Антиохиец, один из семи дьяконов, выбранных апостолами для служения в Иерусалимской церкви (Деян. 6:3–6), основоположник ереси николаитов, упомянутой в Откровении Иоанна Богослова (Откр. 2:6, 15).

¹⁵⁸ ...который и Елий... — Элий, родовое имя императора Адриана.

¹⁵⁹ ...зять его... — Адриан был женат на внучатой племяннице императора Траяна Вибии Сабине.

¹⁶⁰ *При нём восстали иудеи...* — После решения императора Адриана построить на месте Иерусалимского Храма храм в честь Юпитера Капитолийского началось восстание иудеев под предводительством Шимона Бар-Кохба (130 или 132–135 гг.).

¹⁶¹ ...убил из них за один день 580 000... — Как считается, во время восстания погибло более полумиллиона иудеев.

¹⁶² ...его же переименовал Еллином... — На месте Иерусалима была построена римская колония, названная, по родовому имени Адриана, Элия Капитолина.

¹⁶³ ...установил своё изваяние в церкви... — Храме Юпитера Капитолийского.

¹⁶⁴ ...назвал его *Андреян-град*... — Адрианополь, в настоящее время турецкий город Эдирне.

¹⁶⁵ ...*Вера, Надежда, Любовь и мать их София*... — Христианские святые, почитаемые в лике мучениц. Жили во II веке в Риме (ум. 137). Память совершается в Православной Церкви 17/30 сентября.

¹⁶⁶ *Антонин* — Тит Аврелий Фульв Бойоний Аррий Антонин Пий, правивший под именем Тит Элий Адриан Антонин, более известный в римской историографии как Антонин Пий, — римский император, правивший с 10 июля 138 по 7 марта 161 года. Приёмный сын императора Адриана.

¹⁶⁷ 5633-й год — 125 г. н.э.

¹⁶⁸ ...*Антонин Благочестивый*... — После смерти императора Адриана Антонин уговорил сенат обожествить своего приёмного отца, и поэтому сенаторы прозвали его Пием (то есть «благочестивым»), как «исполняющего долг в отношении богов и родных»).

¹⁶⁹ ...*При нём... мучены были...* — Император Антонин Пий был фанатично верен древним римским языческим богам. При нём во время гонений в Азии был казнён Смирнский епископ Поликарп (†156), бывший по церковному преданию учеником апостола Иоанна, а в Риме известный раннехристианский философ Иустин Великий (†165 г.), согласно «Мученическим актам», был подвергнут бичеванию и обезглавлен. Во время правления Антонина Пия были казнены и другие христианские святые.



¹⁷⁰ *Татиан* — Татиан, или Тациан, христианский писатель (112–185 гг.), соединивший четыре Евангелия воедино. Основатель секты энкатритов (от греч. «воздержание»), последователей идеи крайнего воздержания как необходимого условия спасения и членства в Церкви. Совместно с сектой постников энкатриты дали начало известной секты богомилов.

¹⁷¹ *...лжепророки из Фругии...* — Фригия, историческая область на западе Малой Азии.

¹⁷² *...царствовал Марк, сын его...* — Император Марк Аврелий Антонин (161–180). В 139 г. был усыновлен императором Антонином Пием и стал именоваться Марк Элий Аврелий Вер Цезарь.

¹⁷³ *...вместе с Виром, зятем своим...* — Луций Вер, римский император с 161 по 169 гг., соправитель Марка Аврелия, своего брата по усыновлению (оба были усыновлены императором Антонином Пием). Дочь императора Антония Пия Фаустина Младшая должна была стать супругой Луция Вера, но была выдана замуж за Марка Аврелия. Женой Луция Вера стала дочь Марка Аврелия Луцилла.

¹⁷⁴ *...умер от отравы...* — Более распространена версия, по которой Марк Аврелий умер от чумы во время похода против германцев. По некоторым подсчётам, во время правления Марка Аврелия чума унесла от 10 до 25% населения Римской империи.

¹⁷⁵ *При нём огонь с неба появлялся...* — Как сообщают «Жизнеописания Августов», в 172 г. Марк Аврелий, во время войны с германцами, совершил жертвоприношение и «умолял богов ниспослать молнии с небес на головы варваров». Молнии с неба ударили в осаждавших римские укрепления «варваров», которые в панике обратились в бегство.

¹⁷⁶ *При нём был Аверкий епископ...* — Святой равноапостольный Аверкий, епископ Иерапольский (память 22 октября по ст.ст. / 4 ноября по н.ст.). По Житию в изложении свт. Дмитрия Ростовского, совершил множество чудес и излечил бесноватую дочь императора Марка Аврелия Луциллу.

¹⁷⁷ *...царствовал сын его Комод...* — Луций Элий Аврелий Коммод, римский император (180–192), последний представитель династии Антонинов, сын Марка Аврелия и Фаустины Младшей.

¹⁷⁸ *...и от истечения крови и жёлчи внезапно умер...* — 31 декабря 192 г. любовница императора Коммода Марция напоила его отравленным вином, но яд не подействовал, и тогда императора задушил раб Нарцисс, с которым Коммод занимался борьбой.

¹⁷⁹ *Пертинакс* — Публий Гельвий Пертинакс, римский император с января по март 193 года.

¹⁸⁰ *Иульян Диди* — Марк Дидий Сальвий Юлиан Север, римский император с 28 марта по 1 июня 193 года.

¹⁸¹ *...сан кувикулария...* — Сан постельничего в Византийской империи.

¹⁸² *Севир* — Луций Септимий Север, римский император с 9 апреля 193 по 4 февраля 211 гг.

¹⁸³ *...во Вретании победил противников... преградил остров стеной* — Септимий Север вёл войну в Британии с 207 по февраль 211 г. Победил пиктов и восстановил Адрианов вал (оборонительное укрепление длиной 120 км, построенное римлянами при императоре Адриане в 122–126 годы для предотвращения набегов пиктов и бригантов с севера на Римскую Британию).



¹⁸⁴ ...*Леонид епископ*... — Мученик Леонид Александрийский, предположительно, епископ. Казнён во время гонений в 202 г. Память 22 апреля/5 мая.

¹⁸⁵ ...*отец Оригена*... — Ориген (ок. 185–253/54), знаменитый христианский теолог, философ и учёный, представитель ранней патристики. В 543 г. Ориген был объявлен еретиком эдиктом императора Юстиниана I.

¹⁸⁶ ...*Ия из города Визада*... — Святая мученица Ия (вторая половина IV в.) была родом из персидского города Визада, вместе с 9 000 христиан была казнена после 16-летнего заключения в темнице персидским царём Сапором II, ненавистником христианства. После жестоких мучений ей отсекали голову. Мученическая кончина св. Ии относится к 362–384 гг.

¹⁸⁷ *Узантию* — Византий, впоследствии Константинополь, современный Стамбул.

¹⁸⁸ ...*стены его разорил*... — во время гражданской войны 193–197 гг. город, поддержавший Песценния Нигера, испытал трёхлетнюю осаду и был взят войсками Септимия Севера, который приказал разрушить все укрепления и отменить все политические и торговые привилегии Византия.

¹⁸⁹ ...*7 прекрасных столбов*... — Точка отсчёта расстояния начиналась в Византии со столба «Миллион». Сохранился до нашего времени.

¹⁹⁰ *Фракийские ворота* — Западные ворота Византия со стороны Балканского п-ова.

¹⁹¹ *Восточное море* — С востока Византий омывали воды Пропонтиды (Мраморное море) и пролива Босфор.

¹⁹² ...*Зевексиппоносую баню создал византиянам*... — Бани Зевксиппа, знаменитые константинопольские бани, построенные римским императором Септимием Севером после 194 года. Название, возможно, возникло по причине близкого расположения бань к храму Зевса, где имелась его конная статуя (храм Конного Зевса). По другой версии, бани были построены на агоре древнего Византия, на месте памятника богу солнца Аполлону, которого фракийцы именовали Зевксиппом, и чтобы Зевксипп не был слишком обижен, Север поставил ему новый памятник на акрополе. И хотя Север приказал называть их банями Севера, жители города стали звать новые бани просто Зевксиппом. Это мнение разделял хронист Иоанн Малала, но писатель и царедворец Иоанн Лид относил понятие «Зевксипп» собственно к агоре древнего Византия, отмечая при этом, что она получила своё название от царя Зевксиппа, при котором будто бы колонисты из Мегар основали Византий. Бани Зевксиппа являлись своего рода музеем редких произведений искусства. Здесь среди других многочисленных статуй находилась скульптура, изображавшая Гомера, настолько удачная, что тот казался византийцам живым. Бани Зевксиппа сгорели дотла в январе 532 года во время мятежа «Ника» в царствование императора Юстиниана I Великого (527–565 гг.). Позже Юстиниан восстановил бани, но в более скромном виде. Вероятно, после «кризиса городов» VII–VIII вв., когда бани перестали функционировать из-за отсутствия достаточного количества воды, часть помещений перестраивается в казармы, а часть — в одну из тюрем Большого дворца, известную как Нумера.

¹⁹³ ...*первое здание разорил*... — После осады Север повелел разрушить многие древние общественно значимые здания Византия.

¹⁹⁴ *Амбросий* — Упоминаемый в биографиях Оригена «знатный придворный», чиновник, последователь ереси Маркиона.



¹⁹⁵ ...от уалентово́й и маркианово́й ересей... — Валентин (II век) — античный философ, представитель раннехристианского гностицизма, живший в молодые годы в Александрии. Его деятельность проходила затем в Риме, где он приобрёл славу как христианский проповедник и теолог. Тертуллиан сообщает, что Валентин отошёл от православия после неудачной попытки занять место епископа. Валентин основал собственную гностическую школу и имел многочисленных последователей, в результате чего образовалось влиятельное направление в философии, получившее его имя — валентинианство. Его последователи — еретики-гностики, считали, что материальный мир является результатом потери первоначального совершенства и можно достичь искупления только при обладании тайным знанием, достигаемым в плероме (божественной полноте). Маркион (ок. 85–160 гг.) — христианский богослов, ересиарх, гностик, автор первой попытки составления канона Нового Завета. Сын епископа, своим же отцом отлучённый от Церкви. Маркион признавал христианство абсолютно новым учением, не имеющим никакой связи с ветхозаветным откровением. Ветхозаветное откровение он приписал ветхозаветному Богу, а новозаветное учение — Богу благодати и любви. Создание видимого мира он тоже приписал демиургу, а вот источником чувственного бытия признал материю со своим особым властителем — сатаной.

¹⁹⁶ ...четырёх медников... — Во время детских лет Оригена в Римской империи самой мелкой медной монетой был квадранс, вес которого во второй половине II в. колебался при разных императорах от 2 до 3 граммов.

¹⁹⁷ ...и многих эллинов отвратил от почитания идолов... — Здесь под эллинами понимаются язычники, эллинизированное население Александрии.

¹⁹⁸ ...приехать в Кесарий... — Кесария Палестинская, портовый город, после разрушения Иерусалима была столицей Палестины. Ныне посёлок Кейсария (Израиль). Как сообщает св. Епифаний Критский в «Панарионе», по просьбе Амбросия Ориген переехал из Александрии в Тир Финикийский, где в течение 28 лет «вёл превосходный образ жизни, в занятии и трудах. Амбросий в достаточном количестве доставлял пропитание ему, скорописцам и прислужникам, равным образом хартию [пергамент] и потребное на другие расходы».

¹⁹⁹ ...даже и до 9-го часа, а говорят, что и до десятого часа... — В XVI в. в России применялось суточное измерение времени, когда продолжительность часа устанавливалась постоянной, но, в зависимости от определённого числа того или иного месяца года, менялось количество «дневных» и «ночных» часов, которое колебалось от 7 до 17. Зимой 9-й «дневной» час приходился, в зависимости от месяца, на 16–18 ч. по современному счислению, летом — на 9–12 ч. «Ночной» 9-й час зимой мог быть в промежутке между полночью и тремя часами ночи по современному счислению, а летом — с 3 до 5 часов утра.

²⁰⁰ ...божественный Епифаний... — Епифаний I (310/332–403), архиепископ Константинопольский, Кипрский, святитель, отец и учитель Церкви. Память 12 мая. Знал пять языков: греческий, еврейский, сирский, коптский, немного латинский.

²⁰¹ ...в «Панариях» говорит... — «Панарий», «Панарион» («Книга противоядий», дословно «Ящик с противоядиями») — одно из главных сочинений св. Епифания, составлена в 375–377 годах. Это обзор всех ересей, сопровождаемый не столько разбором, сколько обличением. «Панарий» очень важен как свод ересеологических фактов; но пользоваться сообщениями св. Епифания «нужно с большой осторожностью» (прот. Георгий Флоровский).



²⁰² ...творением, названным *Шестогубицы*... — «Шестогубицы» («Гекзаплы»), название труда Оригена, представляющего собой свод шести текстов Св. Писания, расположенных в параллельных столбцах: греческие переводы, выполненные Акилой, Симмахом, Феодотионом и семьюдесятью толковниками, а также еврейский текст еврейскими и греческими буквами.

²⁰³ *Арий* — Александрийский священник, основоположник ереси арианства, утверждавшей, что Бог-Сын был сотворён.

²⁰⁴ ...выбрать одно из двух... — Здесь ЛС невнятно рассказывает о трагическом эпизоде из жизни Оригена. Гораздо подробнее освещает этот случай св. Епифаний в «Панарионе» (глава «Против Оригена Адамантова»): «Говорят, он много пострадал за святое учение веры и за имя Христово. В городе много раз оскорбляли его, поносили и подвергали жестоким истязаниям. Однажды, говорят, эллины обстригли его, посадили его при входе в так называемый Сарапиум (τοῦ Σαραπίου), то есть в капище их идола, и велели ему раздавать пальмовые ветви приходившим для нечестивого служения и поклонения идолу, ибо такой обычай имеют жрецы их идолов. Взяв ветви, Ориген без всякой робости и колебания воскликнул громким голосом и дерзновенно: «Идите, примите не идольскую ветвь, а ветвь Христову». И многое ещё по преданию рассказывают древние об отличных его поступках. Но награда за подвиг не осталась за ним до конца. Он подвергся великой зависти за то, что превосходил других своей образованностью и учёностью. Особенно это раздражало имевших в то время правительственную власть. По диавольскому злоухищрению делатели зла придумали нанести срам этому мужу и определили ему такое наказание — отдали его эфиопу на осквернение его тела. Не в силах будучи стерпеть такого измышленного диаволом действия, Ориген закричал, что из двух предложенных ему дел он скорее готов принести жертву. Хотя он и не добровольно совершил это, как говорят многие, но так как сам он вполне признался, что это сделал, а именно: язычники, положив ему на руку ладан, сбросили его с руки на очаг жертвенника; по суду исповедников и мучеников, он лишён был тогда славы мученичества и извержен из еkkлeсии. Подвергшись этому в Александрии и не имея сил выносить насмешки ругателей, он удалился оттуда и избрал своим местопребыванием Палестину, то есть землю Иудейскую».

²⁰⁵ «Грешнику же рече Бог: *Въскую ты поведаеши оправдания Моя, и приемлещи обеты Моя усты своими?»* — Цитата из Псалтири, псалом 49 (Псалом Асафа), стих 16.

²⁰⁶ ...Сыне, хранися творити книги многи... — Вольная цитата из Екклесиаста, гл. 12, ст. 12.

²⁰⁷ ...не внял Христофора разуму... — Христофор — свет Христов.

²⁰⁸ *И боголепный Павел*... — Апостол Павел. Кроме вошедших в Библию 14 канонических посланий известны ещё как минимум 4 апокрифических послания апостола Павла.

²⁰⁹ ...до третьего неба в откровениях небесных дошёл... — О своём «восхищении» до третьего неба апостол Павел пишет во 2-м послании к Коринфянам, гл. 12, ст. 2 и далее.

²¹⁰ ...Матфей и Иоанн... так же как и Марк с Лукой потом... — Апостолы, каждый из которых написал одно из четырёх канонических Евангелий.

²¹¹ ...великий Максим... — Преподобный Максим Великий, или Исповедник (около 580–662). Дни памяти: 13 (26) августа (перенесение мощей), 21 января (3 февраля).

